

Справочник участника

MCP logo goes here

Информация о ваших льготах

Границы страховой ответственности и публикуемая форма отчетности компании **Molina Healthcare**

2020 г.

[MCP may change the cover layout.]



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Другие языки и форматы

Другие языки

Вы можете бесплатно получить этот справочник участника и другие связанные с планом материалы на других языках. Позвоните в [отдел обслуживания участников по тел. 1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). Звонок бесплатный. Дополнительная информация об услугах текстового и устного перевода при оказании медицинских услуг приведена в данном справочнике.

Другие форматы

Вы можете бесплатно получить данный документ в других форматах, например напечатанный шрифтом Брайля или крупным шрифтом (18 пт), а также в аудиоформате. Позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). Звонок бесплатный.

Услуги устного перевода

Больше не придется просить членов семьи или друзей поработать переводчиками. Переводчики, лингвисты и



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника [по пятницу](#), с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

представители службы культурного многообразия готовы бесплатно вам помочь в любое время. Также можно получить этот справочник на другом языке. Позвоните в отдел обслуживания участников по тел. [1-888-665-4621 \(TTY 711\)](tel:1-888-665-4621). Звонок бесплатный.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Уведомление о недопустимости дискриминации



"LANGUAGE ASSISTANCE"

LANGUAGE ASSISTANCE

English

ATTENTION: If you speak another language, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-888-665-4621 (TTY: 711).

Español (Spanish)

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-888-665-4621 (TTY: 711).

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-888-665-4621 (TTY: 711).

Tagalog (Tagalog – Filipino)

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-888-665-4621 (TTY: 711).

한국어 (Korean)

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-888-665-4621 (TTY: 711)번으로 전화해 주십시오.

繁體中文 (Chinese)

注意: 如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-888-665-4621 (TTY: 711)。

Հայերեն (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվակապակցում աջակցություններ: Ձանգահարեք 1-888-665-4621 (TTY (հեռառիպ)՝ 711):

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-888-665-4621 (телетайп: 711).

v8/2/17

6619916CA1217



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Уведомление о недопустимости дискриминации



فارسی (Farsi)

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با (TTY: 711) 1-888-665-4621 تماس بگیرید.

日本語 (Japanese)

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-888-665-4621 (TTY: 711) まで、お電話にてご連絡ください。

Hmoob (Hmong)

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-888-665-4621 (TTY: 711).

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-888-665-4621 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

آرابتی (Arabic)

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-888-665-4621

(رقم هاتف الصم والبكم: 711).

हदि (Hindi)

ध्यान दें: यदि आप हदि बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-888-665-4621 (TTY: 711) पर कॉल करें।

ภาษาไทย (Thai)

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-888-665-4621 (TTY: 711).

ខ្មែរ (Cambodian)

ប្រយ័ត្ន: បរិស្ថានជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, បសវនករជំនួយខ្លួនភាសា ដោយមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់បរិស្ថាន។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-888-665-4621 (TTY: 711)។

ພາສາລາວ (Lao)

ໂປດຄຳ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອທາງພາສາໄດ້ຟຣີ ທາງພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-888-665-4621 (TTY: 711).

v8/2/17



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Уведомление о недопустимости дискриминации

Дискриминация запрещена согласно законодательству. Компания [Molina Healthcare](#) соблюдает законы штата и федеральные законы, касающиеся гражданских прав. Компания Molina Healthcare не подвергает участников дискриминации, не отказывает им в праве участвовать в планах и не относится к ним иначе на основании пола, расы, цвета кожи, религии, происхождения, национальности, этнической принадлежности, возраста, наличия психических заболеваний, ограниченных возможностей, физического состояния, генетической информации, семейного положения, гендера, гендерной идентичности или сексуальной ориентации.

Компания [Molina Healthcare](#) гарантирует:

- Бесплатные вспомогательные средства и услуги для участников с ограниченными возможностями, необходимые для полноценного общения, в том числе:
 - Услуги квалифицированных сурдопереводчиков.
 - Печатные материалы в различных форматах (в т. ч. крупным шрифтом, в аудиоформате, в доступных электронных форматах, шрифтом Брайля).
- Услуги перевода для тех участников, которые недостаточно хорошо владеют английским языком, в том числе:
 - Услуги квалифицированных переводчиков.
 - Печатная информация на других языках.

Если вам требуются эти услуги, позвоните в компанию [Molina Healthcare](#) по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). Мы работаем [с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00](#).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Уведомление о недопустимости дискриминации

Если вы считаете, что компания [Molina Healthcare](#) необоснованно отказывает в предоставлении этих услуг или иным образом подвергает вас дискриминации на основании пола, расы, цвета кожи, религии, происхождения, национальности, этнической принадлежности, возраста, психических заболеваний, ограниченных возможностей, физического состояния, генетической информации, семейного положения, гендера, гендерной идентичности или сексуальной ориентации, подайте жалобу сотруднику компании Molina Healthcare, ответственному за соблюдение гражданских прав. Вы можете подать жалобу лично, отправить по почте или по электронной почте, или изложить ее по телефону.

[Molina Healthcare of California](#)
Civil Rights Coordinator
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802
Тел.: 1-866-606-3889 (TTY 711), с понедельника по пятницу, с 08:30 до 17:30
Факс: 310-507-6186
Адрес электронной почты: civil.rights@molinahealthcare.com

Если вам требуется помощь в подаче жалобы, обратитесь в [отдел обслуживания участников планов компании Molina Healthcare](#).

Вы также можете сообщить о нарушении гражданских прав в Управление по гражданским правам Департамента здравоохранения штата Калифорния (California Department of Health Care Services Office of Civil Rights) в письменной форме, по телефону или по электронной почте:

Deputy Director, Office of Civil Rights
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413
1-916-440-7370 (TTY 711 релейная линия штата Калифорния)
Адрес электронной почты: CivilRights@dhcs.ca.gov

Формы жалоб приведены на веб-сайте
http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx.

Если вы считаете, что подвергались дискриминации на основании расы, цвета кожи, национальности, возраста, ограниченных возможностей или пола, то можете сообщить о нарушении гражданских прав в Управление по гражданским правам Министерство здравоохранения и социального обеспечения США (U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights) в письменной форме, по телефону или с помощью формы на веб-сайте:



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Уведомление о недопустимости дискриминации

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019 (TTY 1-800-537-7697)

Портал для подачи жалоб: https://ocrportal.hhs.gov/ocr/cp/wizard_cp.jsf

Формы жалоб приведены на веб-сайте <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Компания Molina Healthcare приветствует вас!

Благодарим вас за выбор компании [Molina Healthcare](#). Компания [Molina Healthcare](#) предоставляет план медицинского страхования для участников программы Medi-Cal. Компания [Molina Healthcare](#) в сотрудничестве со штатом Калифорния поможет вам получить необходимое медицинское обслуживание.

Компания [Molina Healthcare](#) заключила договоры с компаниями [Health Net Community Solutions \(Health Net\)](#) в округах Риверсайд и Сан-Бернардино. Если вы проживаете в округе Риверсайд или Сан-Бернардино и выбрали основного лечащего врача (ОЛВ) из компании [Health Net](#), то ваше медицинское обслуживание будет организовывать компания [Health Net](#). Вы также будете получать лекарственные препараты (препараты) из списка компании [Health Net](#) в аптеках, с которыми она заключила договор. Чтобы получить список лекарственных препаратов, предоставляемых компанией [Health Net](#), а также по любым другим вопросам звоните в отдел обслуживания участников по тел. 1-888-665-4621 (TTY 711).

Справочник участника

В данном справочнике участника описано страховое покрытие, предоставляемое компанией [Molina Healthcare](#). Внимательно прочтите его полностью. Это поможет вам в дальнейшем пользоваться льготами и услугами. Также здесь описаны ваши права и обязанности как участника плана компании [Molina Healthcare](#). Если у вас есть особые потребности, связанные с оказанием медицинской помощи, прочтите все разделы, касающиеся вашей ситуации.

Справочник участника имеет второе название «Границы страховой ответственности и публикуемая форма отчетности компании». Это связано с тем, что в нем описаны основные правила компании [Molina Healthcare](#), основанные на договоре с Министерством здравоохранения и социального обеспечения



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Уведомление о недопустимости дискриминации

(Department of Health Care Services, DHCS). Чтобы ознакомиться со всеми условиями покрытия, запросите полную копию договора в [отделе обслуживания участников](#).

Позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY [711](tel:711)) и попросите предоставить вам копию договора компании [Molina Healthcare](#) с Министерством здравоохранения (DHCS). Также вы можете бесплатно получить еще одну копию справочника участника или загрузить электронную версию справочника на веб-сайте компании [Molina Healthcare](#) по адресу www.MolinaHealthcare.com. Вы также можете запросить бесплатную копию как медицинских, так и административных внутренних нормативных документов компании [Molina Healthcare](#) или инструкцию по доступу к этим материалам на веб-сайте [Molina Healthcare](#).

Контактная информация

Компания [Molina Healthcare](#) всегда готова помочь. Если у вас возникнут вопросы, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY [711](tel:711)). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный.

Вся информация опубликована на веб-сайте www.MolinaHealthcare.com.

С уважением,
[Molina Healthcare](#)
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802



Тел. отдела обслуживания участников: [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY [711](tel:711)). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00.

Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com. 11

Содержание

Другие языки и форматы	2
Другие языки	2
Другие форматы	2
Услуги устного перевода.....	2
Уведомление о недопустимости дискриминации	6
Компания Molina Healthcare приветствует вас!	9
Справочник участника	9
Контактная информация	10
Содержание	12
1. Информация для новых участников	14
Как получить медицинскую помощь	14
Кто может стать участником плана	14
Идентификационные карты	15
Участие в деятельности компании	17
2. Описание вашего плана медицинского страхования	18
Обзор плана медицинского страхования.....	18
Как работает план медицинского страхования	20
Изменение плана медицинского страхования.....	20
Непрерывное медицинское обслуживание.....	22
Стоимость	24
3. Обращение за медицинской помощью	26
Получение медицинских услуг.....	26
Где получать медицинскую помощь.....	32
Сеть поставщиков медицинских услуг	34
Основной лечащий врач (ОЛВ).....	36
4. Льготы и услуги	45
Льготы по программе Medi-Cal	46
Льготы по программе Coordinated Care Initiative (CCI) (для округов Риверсайд, Сан-Бернардино и Сан-Диего).....	63



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника **по пятницу**, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com. 12

Услуги, расходы на которые не покрываются планом медицинского страхования	64
Услуги, которые не предоставляются ни по плану компании Molina Healthcare, ни по программе Medi-Cal	66
Другие программы и услуги для участников программы Medi-Cal	68
Изучение новых и существующих технологий.....	71
5. Права и обязанности	72
Ваши права	72
Ваши обязанности	73
Уведомление о соблюдении конфиденциальности	74
Положение о законах.....	83
Положение о Medi-Cal как плательщике последней инстанции.....	83
Уведомление о возмещении за счет имущества.....	84
Уведомление о решении	85
6. Сообщение о проблемах и их решение.....	86
Жалобы	87
Апелляции	88
Порядок действий в случае несогласия с решением по апелляции... ..	89
Независимая медицинская проверка (IMR)	90
Слушание на уровне штата	91
Мошенничество, небрежное отношение и плохое обращение	92
7. Важные номера телефонов и термины для ознакомления	94
Важные номера телефонов	94
Термины для ознакомления.....	94
Программы компании Molina Healthcare	108



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

1. Информация для НОВЫХ участников

Как получить медицинскую помощь

Компания [Molina Healthcare](#) стремится помочь вам, чтобы вы были довольны полученной медицинской помощью. Если у вас возникнут вопросы или жалобы, обязательно обратитесь в компанию [Molina Healthcare](#)!

Отдел обслуживания участников

Отдел обслуживания участников компании [Molina Healthcare](#) всегда готов помочь. Компания [Molina Healthcare](#) может:

- Ответить на вопросы о плане медицинского страхования и услугах, расходы на которые покрываются планом.
- Помочь выбрать или сменить основного лечащего врача (ОЛВ).
- Рассказать, где можно получить необходимую вам медицинскую помощь.
- Предоставить услуги устного перевода, если вы не говорите по-английски.
- Предоставить информацию на других языках или в других форматах.

Если вам нужна помощь, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный.

Вся информация опубликована на веб-сайте www.MolinaHealthcare.com.

Кто может стать участником плана

Вы можете стать участником плана компании [Molina Healthcare](#), если можете участвовать в программе Medi-Cal и живете в одном из следующих округов: [Империял](#), [Риверсайд](#), [Сан-Бернардино](#), [Сакраменто](#) и [Сан-Диего](#). По вопросам, связанным с регистрацией, звоните в отдел вариантов медицинского



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

обслуживания по тел. 1-800-430-4263 (TTY 1-800-430-7077). Также информация опубликована на веб-сайте www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov. Вы можете стать участником программы Medi-Cal, обратившись в службу социального обеспечения (Social Security). Для получения дополнительной информации позвоните в администрацию службы социального обеспечения по тел. 1-800-772-1213 (TTY 1-800-325-0778).

По вопросам, связанным с регистрацией, звоните в отдел вариантов медицинского обслуживания по тел. 1-800-430-4263 (TTY 1-800-430-7077). Также информация опубликована на веб-сайте www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov.

Программа временного страхования Medi-Cal

Программа временного страхования Medi-Cal — это так называемая программа Medi-Cal для рабочих. Вы можете стать участником программы временного страхования Medi-Cal, потеряв право на Medi-Cal по одной из следующих причин:

- Вы стали больше зарабатывать.
- Ваша семья стала получать больше алиментов (на ребенка или супружеских).

Дополнительную информацию об участии в программе Medi-Cal можно получить в окружном отделении Министерства здравоохранения по месту жительства. Найдите информацию о ближайшем к вам отделении на веб-сайте www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx или позвоните в отдел вариантов медицинского обслуживания по тел. 1-800-430-4263 (TTY 1-800-430-7077).

Идентификационные карты

Став участником плана компании [Molina Healthcare](#), вы получите идентификационную карту [Molina Healthcare](#). Эту идентификационную карту [Molina Healthcare](#) необходимо будет показывать вместе с картой Medi-Cal BIC при обращении за любыми медицинскими услугами и препаратами. Обязательно носите с собой все медицинские идентификационные карты. Ниже приведен образец идентификационной карты [Molina Healthcare](#), ваша будет выглядеть приблизительно так же:



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.



Если вы не получили идентификационную карту [Molina Healthcare](https://www.molinahealthcare.com) в течение нескольких недель после регистрации, а также в случае повреждения, утери или кражи карты незамедлительно позвоните в отдел обслуживания участников. Компания [Molina Healthcare](https://www.molinahealthcare.com) вышлет вам новую карту бесплатно. Позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY [711](tel:711)).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Участие в деятельности компании

Компании [Molina Healthcare](#) важно ваше мнение. Каждый **квартал** компания [Molina Healthcare](#) проводит встречи для обсуждения успехов и направлений развития компании. Участники плана также могут сделать свой вклад. Приходите на встречи!

Консультативный совет участников

В компании [Molina Healthcare](#) существует **консультативный совет участников**. В него входят **участники плана компании Molina Healthcare**. Участие в совете добровольное. Совет обсуждает возможные способы улучшения правил компании [Molina Healthcare](#) и обладает обязанностями:

- Давать компании [Molina Healthcare](#) советы по пересмотру существующих программ и услуг.
- Участвовать в разработке инновационных программ для устранения препятствий при получении медицинских услуг.

Если вы хотите стать членом совета, позвоните в отдел общественной деятельности компании [Molina Healthcare](#) по тел. [1-855-665-4621](tel:1-855-665-4621) (TTY [711](tel:1-855-665-4621)).

Участники также могут посещать ежеквартальные курсы медицинского просвещения.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

2. Описание вашего плана медицинского страхования

Обзор плана медицинского страхования

Компания [Molina Healthcare](#) предоставляет план медицинского страхования для участников программы Medi-Cal в следующих округах: [Империял](#), [Риверсайд](#), [Сан-Бернардино](#), [Сакраменто](#) и [Сан-Диего](#). Компания [Molina Healthcare](#) в сотрудничестве со штатом Калифорния стремится помочь вам получить необходимое медицинское обслуживание.

Обсудите план медицинского страхования и его преимущества с сотрудником отдела обслуживания участников компании [Molina Healthcare](#). Позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY [711](tel:711)).

Начало и окончание действия покрытия

В течение двух недель после регистрации в плане [Molina Healthcare](#) вы получите идентификационную карту участника. Предъявляйте эту карту каждый раз, когда обращаетесь за услугами, предоставляемыми компанией [Molina Healthcare](#).

Вы или ваш несовершеннолетний ребенок можете стать участником плана компании [Molina Healthcare](#), если:

- Вы можете получать льготы по программе Medi-Cal.
- Вы живете в одном из округов, в которых работает компания [Molina Healthcare](#).

Участником плана может быть несовершеннолетний ребенок:

- Ваш родной ребенок.
- Ваш приемный ребенок.
- Ваша падчерица/ваш пасынок.
- Ребенок, помещенный в вашу семью временно.
- Ребенок, на содержание которого вы платите алименты.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

2 | Описание вашего плана медицинского страхования

Сотрудник окружного отделения подскажет, сможете ли вы получать льготы по программе Medi-Cal. Если вы можете получать льготы по программе Medi-Cal, то можете заполнить форму регистрации в плане компании Molina Healthcare. Форму регистрации можно получить в отделе вариантов медицинского обслуживания. Отдел вариантов медицинского обслуживания занимается приемом участников программы Medi-Cal в планы медицинского страхования. Для получения помощи при регистрации звоните в отдел вариантов медицинского обслуживания по тел. 1-800-430-4263 (TTY 1-800-430-7077). Также информация опубликована на веб-сайте www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov. Выберите в списке компанию Molina Healthcare. После регистрации вы станете участником плана не позже чем через 45 дней.

Вы в любой момент можете отказаться от услуг компании [Molina Healthcare](#) и выбрать другой план медицинского страхования. Для получения помощи при выборе нового плана звоните в отдел вариантов медицинского обслуживания по тел. 1-800-430-4263 (TTY 1-800-430-7077). Также информация опубликована на веб-сайте www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov. Также вы можете отказаться от участия в программе Medi-Cal.

В некоторых случаях компания [Molina Healthcare](#) может быть вынуждена отказать вам в дальнейшем предоставлении услуг. Компания [Molina Healthcare](#) прекращает ваше обслуживание в следующих случаях:

- Вы переехали в необслуживаемый округ или осуждены на тюремное заключение.
- Вы потеряли право на участие в программе Medi-Cal.
- Вы решили перестать быть участником и сами отказались от услуг компании Molina Healthcare.
- Отдел вариантов медицинского обслуживания неправильно вас зарегистрировал в плане компании Molina Healthcare.
- Вы получили право на участие в определенных альтернативных программах.
- Вам потребовалась трансплантация жизненно важных органов (кроме почек и роговицы).
- Вы находитесь в учреждении долгосрочного ухода более двух месяцев ([только для округов Империял и Сакраменто](#)).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Служба здравоохранения для представителей коренных народов

Если вы являетесь американским индейцем, то имеете право на медицинское обслуживание в учреждениях Службы здравоохранения для представителей коренных народов (Indian health service). При этом вы вправе продолжать пользоваться услугами компании [Molina Healthcare](#) или отказаться от них. Американские индейцы могут не регистрироваться в планах регулируемого медицинского обслуживания программы Medi-Cal, а также могут в любое время и по любой причине отказаться от планов медицинского страхования и выбрать вариант программы Medi-Cal с оплатой отдельных услуг.

Для получения дополнительной информации позвоните в Службу здравоохранения для представителей коренных народов (Indian Health Services) по тел. 1-916-930-3927 или посетите веб-сайт www.ihs.gov.

Как работает план медицинского страхования

Компания [Molina Healthcare](#) предоставляет план медицинского страхования по договору с Министерством здравоохранения (DHCS). Медицинское обслуживание по плану компании [Molina Healthcare](#) является регулируемым. Планы регулируемого медицинского обслуживания позволяют экономически эффективно использовать ресурсы системы здравоохранения, повышая доступность и качество медицинского обслуживания. Компания [Molina Healthcare](#) сотрудничает с врачами, больницами, аптеками и другими учреждениями здравоохранения в обслуживаемом регионе и помогает участникам получить медицинскую помощь.

[Отдел обслуживания участников](#) может подробно рассказать, как работает компания [Molina Healthcare](#), как получить необходимое вам обслуживание, как записаться на прием к врачу и как узнать, имеете ли вы право на услуги транспортировки. Для получения дополнительной информации позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). Материалы отдела обслуживания участников также опубликованы на веб-сайте www.MolinaHealthcare.com.

Изменение плана медицинского страхования

Вы в любой момент можете отказаться от услуг компании [Molina Healthcare](#) и выбрать другой план медицинского страхования. Чтобы выбрать новый план, позвоните в отдел вариантов медицинского обслуживания по тел. 1-800-430-4263 (TTY 1-800-430-7077). Режим работы отдела: с 08:00 до 18:00 с понедельника по пятницу. Также информация опубликована на веб-сайте <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov>.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

2 | Описание вашего плана медицинского страхования

Обработка запроса на отказ от услуг компании [Molina Healthcare](#) занимает **от 15 до 45 дней**. Чтобы уточнить срок выполнения запроса, позвоните в отдел вариантов медицинского обслуживания по тел. 1-800-430-4263 (TTY 1-800-430-7077).

Если вам необходимо отменить регистрацию в плане компании [Molina Healthcare](#) быстрее, обратитесь в отдел вариантов медицинского обслуживания с просьбой об ускоренном рассмотрении запроса. Если причина запроса соответствует определенным требованиям, вскоре вы получите письмо с подтверждением отмены регистрации в плане.

На ускоренное рассмотрение запроса на отмену регистрации могут рассчитывать следующие участники: дети, получающие услуги по программам для семей, взявших детей на воспитание или усыновивших детей; участники с особыми медицинскими потребностями, например нуждающиеся в пересадке жизненно важных органов; участники, уже зарегистрировавшиеся в других планах Medi-Cal, Medicare или коммерческого регулируемого медицинского обслуживания.

Вы можете оформить отказ от услуг компании [Molina Healthcare](#) в окружном отделении Министерства здравоохранения и социального обеспечения по месту жительства. Найдите информацию о ближайшем к вам отделении на веб-сайте www.dhcs.ca.gov/services/medical/Pages/CountyOffices.aspx. Также для этого вы можете позвонить в отдел вариантов медицинского обслуживания по тел. 1-800-430-4263 (TTY 1-800-430-7077).

Студенты, переезжающие в другой округ

Если вы переезжаете в другой округ, чтобы учиться в колледже, план компании [Molina Healthcare](#) будет покрывать расходы на услуги неотложной медицинской помощи в новом округе. Неотложная медицинская помощь предоставляется всем участникам программы Medi-Cal на территории всего штата.

Если вы являетесь участником программы Medi-Cal и переезжаете в соседний округ, то вам не нужно заново оформлять Medi-Cal в новом округе. Если вам еще нет 21 года, вы только временно отсутствуете дома и по-прежнему являетесь иждивенцем, вам не нужно подавать новую заявку на участие в программе Medi-Cal.

Когда вы временно уезжаете из дома, чтобы учиться в колледже, применимы два варианта. Вы можете выбрать один из них:

- Сообщить в отдел окружной социальной службы по месту жительства, что вы временно переезжаете в колледж, и указать свой адрес в новом округе. Округ внесет ваш новый адрес и код округа в базу данных штата. Если компания [Molina Healthcare](#) не обслуживает округ, в который вы переезжаете, вам необходимо будет выбрать новый план медицинского страхования. Для получения дополнительной информации и предотвращения задержки при переходе на новый план медицинского



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

страхования позвоните в отдел вариантов медицинского обслуживания по тел. 1-800-430-4263 (TTY 1-800-430-7077).

ИЛИ

- Не менять план медицинского страхования при временном переезде в другой округ для обучения в колледже. В новом округе вы сможете обращаться только в отделение неотложной помощи. Для прохождения планового и профилактического медицинского обслуживания вам нужно будет пользоваться услугами поставщиков медицинских услуг компании [Molina Healthcare](#) в округе, где вы проживали раньше.

Непрерывное медицинское обслуживание

Если вы сейчас посещаете поставщика медицинских услуг, не входящего в сеть компании [Molina Healthcare](#), в некоторых случаях вы сможете продолжать пользоваться его услугами в течение 12 месяцев. Если по истечении 12 месяцев поставщик не присоединится к сети компании [Molina Healthcare](#), вам придется перейти к другому поставщику из сети [Molina Healthcare](#). [Вы можете продолжать посещать поставщика, если вы уже давно пользуетесь услугами этого врача или больницы, поставщик согласен продолжать вас принимать и не имеет проблем, связанных с качеством обслуживания.](#)

Случаи, когда поставщик прекращает сотрудничать с компанией [Molina Healthcare](#)

Если ваш поставщик медицинских услуг прекратит сотрудничество с компанией [Molina Healthcare](#), при определенных условиях вы можете продолжить пользоваться его услугами. Это одна из форм непрерывного медицинского обслуживания. Компания [Molina Healthcare](#) гарантирует непрерывное медицинское обслуживание в следующих случаях:

- [Серьезные хронические заболевания.](#)
- [Острые заболевания.](#)
- [Беременность.](#)
- [Наблюдение новорожденного от рождения до 36 \(тридцати шести\) месяцев.](#)
- [Операции или другие процедуры, являющиеся частью утвержденного курса лечения.](#)
- [Неизлечимое заболевание.](#)
- [Диагностированное психическое расстройство матери.](#)



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

2 | Описание вашего плана медицинского страхования

Компания **Molina Healthcare** гарантирует непрерывное медицинское обслуживание, если вы обращаетесь за медицинской помощью по одной из следующих причин:

- У вас серьезное хроническое заболевание — болезнь или другая медицинская проблема или расстройство, — которое носит серьезный характер и соответствует одному из следующих критериев:
 - не поддается полному излечению, или состояние ухудшается в течение длительного периода времени, или
 - требует постоянного лечения для поддержания ремиссии или предотвращения ухудшения состояния.

Если у вас серьезное хроническое заболевание, вы можете продолжать лечение у врача или в больнице в течение 12 месяцев.

- Вы беременны. Вы можете продолжать посещать врача или больницу в течение всего срока беременности.
- У вас острое заболевание — состояние, которое развивается внезапно и требует срочной помощи. Острые заболевания обычно длятся меньше, чем серьезные хронические заболевания. Вы можете продолжать посещать врача или больницу в течение всего срока течения острого заболевания.
- У вас новорожденный ребенок или ребенок не старше 36 месяцев. Ваш ребенок может продолжать получать медицинское обслуживание у врача или в больнице в течение 12 месяцев.
- У вас неизлечимое заболевание. Если у вас заболевание, которое не поддается лечению, вы можете продолжать пользоваться услугами врача или больницы в течение всего срока течения заболевания.
- Вам назначена операция или другая процедура не позднее, чем через 180 дней после прекращения сотрудничества врача или больницы с компанией Molina Healthcare, или не позднее, чем через 180 дней после вашей регистрации в плане компании Molina Healthcare.
- Вы получили письмо от программы Medi-Cal с отказом в отмене лечения. Компания Molina Healthcare изучит информацию, полученную от Министерства здравоохранения (DHCS). Мы сообщим вам, можете ли вы продолжать посещать своего врача.
- Вы перешли в компанию Molina Healthcare с плана Medi-Cal с оплатой отдельных услуг. Вы можете подать запрос на продолжение посещения врача из программы Medi-Cal, который наблюдал вас в течение 12 месяцев перед регистрацией в плане компании Molina Healthcare.
- Лечащий врач диагностировал у вас психическое заболевание, заболевание, присущее матерям, и оставил соответствующую запись



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

2 | Описание вашего плана медицинского страхования

в медицинской карте. «Психическое заболевание, присущее матерям» означает психическое заболевание, которое может оказать влияние на женщину во время беременности, в дородовой или послеродовой период, или возникает во время беременности, в дородовой период или в течение года после родоразрешения. Если у вас диагностировано психическое заболевание, присущее матерям, вы можете находиться под наблюдением врача или в стационаре на период до 12 месяцев с момента диагностирования или до окончания течения беременности, в зависимости от того, что наступит раньше.

Компания **Molina Healthcare** не гарантирует непрерывное медицинское обслуживание, если ваш врач не согласен продолжать вас лечить, или вы больше не нуждаетесь в услуге.

Для получения дополнительной информации о непрерывном медицинском обслуживании и правилах его получения позвоните в **отдел обслуживания участников**.

Стоимость

Стоимость для участников

Компания **Molina Healthcare** предоставляет услуги участникам, имеющим право на страхование Medi-Cal. Участники плана компании **Molina Healthcare** не должны платить за услуги, расходы на которые покрываются планом. Какие-либо страховые взносы и дополнительные выплаты не требуются. Список предоставляемых услуг приведен в разделе «Льготы и услуги».

Участники с разделением оплаты

В некоторых случаях вам необходимо будет ежемесячно оплачивать долю расходов на медицинское обслуживание. Сумма оплачиваемой доли расходов зависит от вашего дохода и доступных ресурсов. Каждый месяц вы будете оплачивать свои медицинские счета, пока оплаченная сумма не будет равна вашей доле расходов. Дальнейшее медицинское обслуживание в этом месяце будет оплачивать компания **Molina Healthcare**. Компания **Molina Healthcare** не будет покрывать расходы на ваше медицинское обслуживание, пока вы полностью не выплатите свою долю расходов в текущем месяце. Достигнув предела доли расходов за месяц, вы сможете обратиться к любому врачу компании **Molina Healthcare**. Если вы используете возможность разделения оплаты, то вам необязательно выбирать основного лечащего врача.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании **Molina Healthcare**: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Как производится оплата поставщику

Компания **Molina Healthcare** оплачивает услуги поставщиков медицинских услуг следующим образом:

- Оплата за каждого пациента.
 - Компания **Molina Healthcare** ежемесячно выплачивает некоторым поставщикам фиксированную сумму за каждого обслуживаемого участника плана компании **Molina Healthcare**. Такая схема называется «оплатой за каждого пациента». Компания **Molina Healthcare** и поставщики согласуют сумму оплаты между собой.
- Оплата отдельных услуг.
 - Некоторые поставщики предоставляют медицинские услуги участникам плана компании **Molina Healthcare**, а затем выставляют компании **Molina Healthcare** счет за оказанные услуги. Такая схема называется «оплатой отдельных услуг». Компания **Molina Healthcare** и поставщики согласуют между собой стоимость каждой услуги.

Для получения дополнительной информации об оплате услуг поставщиков в компании **Molina Healthcare** позвоните по тел. **1-888-665-4621** (TTY 711).

Системы вознаграждения поставщиков

В некоторых случаях поставщики медицинских услуг могут получить дополнительную оплату за предоставленную вам помощь. Это мотивирует их соблюдать определенные стандарты предоставления услуг.

Направление запроса на оплату счета в компанию **Molina Healthcare**

Если вам выставили счет за услугу, расходы на которые покрываются планом медицинского страхования, незамедлительно позвоните в отдел обслуживания участников по тел. **1-888-665-4621** (TTY 711).

Если вы заплатили за услугу, которую должен был покрыть план компании **Molina Healthcare**, подайте соответствующее страховое требование. Используйте утвержденную компанией **Molina Healthcare** форму страхового требования, укажите в нем, почему вы оплатили услугу. Форму требования можно запросить по тел. **1-888-665-4621** (TTY 711). Компания **Molina Healthcare** рассмотрит ваше требование и сообщит, сможете ли вы получить компенсацию.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании **Molina Healthcare**: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

3. Обращение за МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ

Получение медицинских услуг

ЧТОБЫ ИМЕТЬ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ О ТОМ, У КАКИХ ПОСТАВЩИКОВ ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ МЕДИЦИНСКУЮ ПОМОЩЬ, ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРИВЕДЕННОЙ НИЖЕ ИНФОРМАЦИЕЙ.

Вы можете обращаться за медицинской помощью начиная с даты начала действия страхового покрытия. Обязательно носите с собой идентификационные карты [Molina Healthcare](#) и Medi-Cal BIC. Не разрешайте никому пользоваться вашей идентификационной картой [Molina Healthcare](#) или Medi-Cal BIC.

Новым участникам необходимо в первую очередь выбрать основного лечащего врача (ОЛВ) из сети компании [Molina Healthcare](#). Сеть компании [Molina Healthcare](#) — это врачи, больницы и другие поставщики медицинских услуг, сотрудничающие с компанией [Molina Healthcare](#). Вы должны выбрать ОЛВ в течение 30 дней после того, как станете участником плана компании [Molina Healthcare](#). Если вы не выберете врача сами, компания [Molina Healthcare](#) назначит вам его на свое усмотрение.

Вы можете выбрать одного и того же или разных ОЛВ для всех членов семьи, являющихся участниками плана компании [Molina Healthcare](#).

Если вы хотите продолжать посещать какого-либо врача или хотите найти нового, воспользуйтесь каталогом поставщиков. В нем перечислены все ОЛВ в сети компании [Molina Healthcare](#). В каталоге поставщиков приведена различная информация, которая поможет выбрать врача. Если вам нужен каталог поставщиков, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). Кроме того, каталог поставщиков опубликован на веб-сайте компании [Molina Healthcare](#) по адресу www.MolinaHealthcare.com.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника [по пятницу](#), с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Если вы не можете получить необходимую медицинскую помощь от поставщиков в сети компании [Molina Healthcare](#), ваш ОЛВ должен запросить у компании [Molina Healthcare](#) разрешение на то, чтобы направить вас к поставщику вне сети.

Дополнительная информация об ОЛВ, каталоге поставщиков и сети поставщиков приведена в этой главе ниже.

Первоначальная оценка состояния здоровья (ПОСЗ)

Компания [Molina Healthcare](#) рекомендует всем новым участникам посетить ОЛВ в течение 120 дней после его выбора и пройти первоначальную оценку состояния здоровья (ПОСЗ). Цель ПОСЗ заключается в том, чтобы ОЛВ изучил вашу историю болезни и потребности в медицинском обслуживании. ОЛВ может задать вам вопросы о состоянии здоровья или попросить заполнить анкету. ОЛВ также расскажет о консультациях и занятиях по медицинскому просвещению, которые могут быть вам интересны.

Когда будете записываться на ПОСЗ по телефону, сообщите сотруднику, с которым будете говорить, что являетесь участником плана компании [Molina Healthcare](#). Сообщите идентификационный номер в плане [Molina Healthcare](#).

Возьмите с собой на прием карту VIC (Medi-Cal) и идентификационную карту [Molina Healthcare](#). Рекомендуется также взять с собой список принимаемых препаратов и заранее подготовить вопросы к врачу. Подготовьтесь к обсуждению с ОЛВ своих медицинских потребностей и жалоб.

Если вы опаздываете или не можете прийти на прием, позвоните в приемную ОЛВ и предупредите об этом.

Плановое медицинское обслуживание

Плановое медицинское обслуживание — это регулярная медицинская помощь. К нему относится профилактика заболеваний. Оно помогает оставаться здоровым и не заболеть. Профилактика заболеваний включает регулярные осмотры, консультации и занятия по медицинскому просвещению. Кроме профилактики, плановое медицинское обслуживание также включает медицинскую помощь во время заболеваний. План медицинского страхования компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на плановое медицинское обслуживание у вашего ОЛВ.

Ваш ОЛВ будет выполнять следующие обязанности:

- Проводить плановое медицинское обслуживание, включая регулярные осмотры, прививки, лечение, выписывание рецептов и предоставление медицинских консультаций.
- Вести вашу медицинскую карту.
- Направлять вас к врачам-специалистам по мере необходимости.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- Заказывать рентгенографию, маммографию и лабораторные анализы, если они вам понадобятся.

Когда вам потребуется плановое медицинское обслуживание, позвоните ОЛВ и запишитесь на прием. Обязательно звоните ОЛВ перед тем, как обращаться за медицинской помощью, за исключением экстренных случаев. При экстренной ситуации позвоните **911** или обратитесь в ближайшее отделение неотложной помощи.

Дополнительная информация о медицинском обслуживании и услугах, расходы на которые покрываются и не покрываются планом, приведена в главе 4.

Срочная медицинская помощь

Срочная медицинская помощь — это **не** помощь при неотложных или угрожающих жизни состояниях. Это услуги, необходимые для того, чтобы предотвратить серьезный ущерб здоровью из-за внезапно возникшего заболевания, травмы или осложнения заболевания, которое у вас уже было. Срочная медицинская помощь должна быть оказана в течение 48 часов. Если вы находитесь вне зоны обслуживания компании [Molina Healthcare](#), план может покрывать расходы на срочную медицинскую помощь. Срочная медицинская помощь может быть оказана при простуде, боли в горле, повышении температуры, боли в ушах, растяжении мышц или необходимости в акушерских услугах.

Для получения срочной медицинской помощи позвоните своему ОЛВ. Если вы не можете дозвониться до ОЛВ, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). Также вы можете позвонить на [круглосуточную горячую линию медицинской помощи Molina Healthcare по тел. 1-888-275-8750 \(на английском языке\) или 1-866-648-3537 \(на испанском языке\)](#). Дипломированные фельдшеры готовы помочь вам круглосуточно. Мы говорим на вашем языке. Также вы можете бесплатно получить услуги переводчика в нерабочее время.

Если вам потребовалась срочная медицинская помощь вне зоны обслуживания, обратитесь в ближайшее отделение неотложной помощи. Для этого не требуется предварительное разрешение. Если вам требуется срочная психиатрическая помощь, позвоните в окружной план по охране психического здоровья по одному из этих круглосуточных бесплатных телефонов:

Услуги по охране психического здоровья в округе Империял (Imperial County Behavioral Health Services) 1-800-817-5292.

Управление по охране психического здоровья округа Лос-Анджелес (Los Angeles County Department of Mental Health) 1-800-854-7771.

Клиники Калифорнийского университета в округе Риверсайд, отделение психиатрии (Riverside University Health System — Behavioral Health) 1-800-706-7500.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Услуги по охране психического здоровья в округе Сакраменто (Sacramento Behavioral Health Services) 1-888-881-4881.

Управление по охране психического здоровья округа Сан-Бернардино (San Bernardino County Department of Behavioral Health) 1-888-743-1478.

Услуги по охране психического здоровья в округе Сан-Диего (San Diego Behavioral Health Services) 1-888-724-7240.

Другие телефоны для бесплатной связи приведены на веб-сайте:

<https://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx>

Неотложная медицинская помощь

В случае экстренной ситуации позвоните **911** или обратитесь в ближайшее отделение неотложной помощи (emergency room, ER). Для получения неотложной помощи **не** требуется предварительное разрешение от компании [Molina Healthcare](#).

Неотложная помощь оказывается при медицинских состояниях, представляющих угрозу для жизни. Эта помощь предназначена для лечения таких заболеваний или травм, которые по мнению разумного непрофессионала (который не является специалистом в сфере здравоохранения) со среднестатистическими знаниями о здоровье и медицине могут причинить вред вашему здоровью (или здоровью вашего будущего ребенка) или привести к серьезному повреждению функций организма, органов или частей тела, если вы не получите немедленную помощь.

Примеры:

- Активная фаза родов.
- Перелом кости.
- Сильная боль, особенно в грудной клетке.
- Сильный ожог.
- Передозировка наркотиков.
- Обморок.
- Сильное кровотечение.
- Неотложное психиатрическое состояние.

Не обращайтесь в отделение неотложной помощи для получения планового медицинского обслуживания. Плановое медицинское обслуживание должен проводить ОЛВ, потому что он лучше знает ваши особенности. Если вы не уверены, является ли ваше состояние неотложным, позвоните ОЛВ. Также вы можете позвонить на [круглосуточную горячую линию медицинской помощи](#) по тел. [1-888-275-8750](#) (на английском языке) или [1-866-648-3537](#) (на испанском языке).

Если вам требуется неотложная помощь вдали от дома, обратитесь в ближайшее отделение неотложной помощи, даже если оно не относится к сети [Molina Healthcare](#). Обратившись в отделение неотложной помощи, попросите



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

медицинских сотрудников позвонить в компанию [Molina Healthcare](#). Вы сами или сотрудник больницы, в которой вы находитесь, должны позвонить в компанию [Molina Healthcare](#) в течение 24 часов с момента получения неотложной помощи. Если вы обращаетесь за неотложной медицинской помощью за пределами США, Канады и Мексики, компания [Molina Healthcare](#) не сможет оплатить лечение.

Если вам требуется экстренная транспортировка, позвоните **911**. Вам не нужно спрашивать разрешения ОЛВ или компании [Molina Healthcare](#) перед обращением за неотложной помощью.

Если после получения неотложной помощи вам потребуется лечение (уход после стабилизации) в больнице, не входящей в сеть, то сотрудники этой больницы свяжутся с компанией [Molina Healthcare](#).

Помните! Не звоните **911**, если ваша ситуация не является экстренной. Обращайтесь за неотложной помощью только в экстренных случаях, а не для получения планового медицинского обслуживания или при легких заболеваниях, например простуде или боли в горле. Если ситуация экстренная, позвоните **911** или обратитесь в ближайшее отделение неотложной помощи.

Конфиденциальная медицинская помощь

Услуги для несовершеннолетних, не требующие разрешения родителей или опекунов

Если вам нет 18 лет, вы можете обратиться к врачу без согласия родителей или опекунов для получения следующих медицинских услуг:

- Амбулаторная психиатрическая помощь (только если вам уже исполнилось 12 лет) в следующих ситуациях:
 - Сексуальное или физическое насилие.
 - Вы можете навредить себе или окружающим.
- Беременность.
- Планирование семьи, контроль рождаемости (кроме стерилизации).
- Изнасилование.
- Профилактика, анализы и лечение ВИЧ/СПИД (только если вам уже исполнилось 12 лет).
- Профилактика, анализы и лечение инфекций, передающихся половым путем (только если вам уже исполнилось 12 лет).
- Лечение наркотической и алкогольной зависимости (только если вам уже исполнилось 12 лет).

В этих случаях врач или медицинское учреждение могут не входить в сеть компании [Molina Healthcare](#), и вам не нужно получать направление от ОЛВ.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Если вам требуется помощь в поиске врачей или медицинских учреждений, предоставляющих такие услуги, или помощь в получении этих услуг, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). Также вы можете позвонить на круглосуточную [горячую линию медицинской помощи](tel:1-888-275-8750) по тел. [1-888-275-8750](tel:1-888-275-8750) (на английском языке) или [1-866-648-3537](tel:1-866-648-3537) (на испанском языке).

Несовершеннолетние участники могут конфиденциально обсудить свое состояние здоровья с представителем компании, позвонив на круглосуточную [горячую линию медицинской помощи](tel:1-888-275-8750) по тел. [1-888-275-8750](tel:1-888-275-8750) (на английском языке) или [1-866-648-3537](tel:1-866-648-3537) (на испанском языке).

Конфиденциальная медицинская помощь взрослым

Любой совершеннолетний человек может не захотеть обсуждать со своим ОЛВ определенные конфиденциальные медицинские вопросы. Вы можете выбрать другого врача или медицинское учреждение для получения медицинской помощи в следующих ситуациях:

- Планирование семьи.
- Анализы на ВИЧ/СПИД.
- Инфекции, передающиеся половым путем.

Этот врач или медицинское учреждение могут не входить в сеть компании [Molina Healthcare](#). Для получения перечисленных услуг вам не требуется направление от ОЛВ. Если вам требуется помощь в поиске врачей или медицинских учреждений, предоставляющих такие услуги, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). Также вы можете позвонить на круглосуточную [горячую линию медицинской помощи](tel:1-888-275-8750) по тел. [1-888-275-8750](tel:1-888-275-8750) (на английском языке) или [1-866-648-3537](tel:1-866-648-3537) (на испанском языке).

Заблаговременные распоряжения

Заблаговременное распоряжение о медицинском обслуживании — это официальное заявление. В нем вы указываете, как оказывать вам медицинскую помощь в ситуации, когда вы не сможете говорить или принимать решения. Можно указать, какие медицинские процедуры вы **не** хотите получать. Также вы можете указать человека, например супруга(-у), который(-ая) будет иметь право принимать решения о вашем лечении, если вы не сможете этого делать самостоятельно.

Форму заблаговременного распоряжения можно получить в аптеках, больницах, адвокатских конторах или у врачей. В этом случае вам возможно придется заплатить за форму. Также можно загрузить форму в Интернете бесплатно. При необходимости попросите членов семьи, ОЛВ или другое доверенное лицо помочь вам заполнить форму.



Тел. отдела обслуживания участников: [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Вы имеете право добавить форму заблаговременного распоряжения в медицинскую карту. Вы вправе изменять и отменять заблаговременные распоряжения по собственному усмотрению.

Вы имеете право получать уведомления об изменениях в законодательстве, касающихся заблаговременных распоряжений. Компания [Molina Healthcare](#) сообщит вам об изменениях в законодательстве штата не позднее, чем через 90 дней после их принятия.

Где получать медицинскую помощь

В основном медицинскую помощь будет оказывать ваш ОЛВ. ОЛВ также будет проводить профилактику заболеваний. Вы будете обращаться к ОЛВ, когда заболеете. Прежде чем обратиться за неотложной медицинской помощью, обязательно позвоните ОЛВ. При необходимости ОЛВ направит вас к врачу-специалисту.

Также вы можете задать медицинские вопросы, позвонив на круглосуточную [горячую линию медицинской помощи](#) по тел. [1-888-275-8750](#) (на английском языке) или [1-866-648-3537](#) (на испанском языке).

Если вам требуется срочная медицинская помощь, позвоните своему ОЛВ. Срочная медицинская помощь — это такая помощь, которую необходимо оказать в течение 48 часов, и при этом она не является неотложной. Например, она необходима при простуде, боли в горле, повышении температуры, боли в ушах и растяжении мышц.

В экстренных ситуациях звоните **911** или обращайтесь в ближайшее отделение неотложной помощи.

Отказ в обслуживании из моральных соображений

Некоторые поставщики могут отказать вам в услуге из моральных соображений. Это означает, что они вправе **не** оказывать вам услугу, расходы на которую покрываются планом страхования, если считают это неприемлемым с точки зрения морали. Если поставщик отказал в обслуживании из моральных соображений, он поможет найти другого поставщика, предоставляющего нужную вам услугу. Компания [Molina Healthcare](#) также может помочь вам найти поставщика.

Некоторые больницы и другие поставщики не оказывают одну или несколько из перечисленных ниже медицинских услуг. Тем не менее план страхования может покрывать расходы на эти услуги для вас или членов вашей семьи:

- Планирование семьи и контрацепция, кроме экстренной контрацепции.
- Стерилизация, в том числе перевязка маточных труб во время родов.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- Лечение от бесплодия.
- Аборт.

Рекомендуется получить более подробную информацию перед обращением к поставщику. Позвоните новому врачу, в медицинскую группу, независимую врачебную ассоциацию или медицинское учреждение, в которое хотите обратиться. Также вы можете позвонить в компанию [Molina Healthcare](#) по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621), и вам помогут получить необходимую медицинскую услугу.

Каталог поставщиков медицинских услуг

Каталог поставщиков медицинских услуг компании [Molina Healthcare](#) содержит список поставщиков, входящих в сеть компании [Molina Healthcare](#). Сеть — это группа поставщиков, сотрудничающих с компанией [Molina Healthcare](#).

Каталог поставщиков медицинских услуг компании [Molina Healthcare](#) включает больницы, аптеки, основных лечащих врачей, врачей-специалистов, фельдшеров, акушеров, помощников врачей, специалистов по планированию семьи, психологов, специалистов по акупунктуре, специалистов по коррекции зрения, ортопедов, мануальных терапевтов, лицензированных клинических социальных работников, терапевтов по вопросам брака и семьи, профессиональных клинических консультантов, квалифицированных специалистов по аутизму, федеральные сертифицированные медицинские центры (Federally Qualified Health Centers, FQHC), поставщиков амбулаторных психиатрических услуг (long-term services and supports, LTSS), поставщиков услуг по долгосрочному уходу и поддержке (LTSS), автономные родильные центры (Freestanding Birth Centers, FBC), учреждения Службы здравоохранения для представителей коренных народов (Indian Health Service Facilities, IHF) и сельские поликлиники (Rural Health Clinics, RHC).

В каталоге поставщиков медицинских услуг компании [Molina Healthcare](#) указаны имена, адреса, номера телефонов, режим работы и языки, на которых специалист готов с вами общаться. В каталоге указано, готов ли поставщик услуг принимать новых пациентов. Также там указан уровень физической доступности здания, например, есть ли там парковка, пандусы, лестницы с перилами и туалеты с широкими дверями и поручнями.

Каталог поставщиков медицинских услуг опубликован на веб-сайте www.MolinaHealthcare.com.

Если вам требуется бумажная копия каталога поставщиков, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Сеть поставщиков медицинских услуг

Сеть поставщиков — это врачи, больницы и другие поставщики медицинских услуг, сотрудничающие с компанией [Molina Healthcare](#). Вы должны получать медицинские услуги у поставщиков в сети [Molina Healthcare](#), расходы на которые покрываются планом.

Если выбранный поставщик в сети, например ОЛВ, больница и др., имеет моральные возражения против предоставления вам услуги, расходы на которую покрываются планом, например планирование семьи или аборт, позвоните по тел. [1-888-665-4621](#) (TTY [711](#)). Дополнительная информация об отказе в обслуживании из моральных соображений приведена в главе 4.

Если поставщик отказал в обслуживании из моральных соображений, он может помочь найти другого поставщика, предоставляющего нужную вам услугу. Компания [Molina Healthcare](#) также может помочь вам найти поставщика.

Сеть поставщиков медицинских услуг

Для удовлетворения потребностей в медицинском обслуживании вы будете пользоваться услугами поставщиков из сети компании [Molina Healthcare](#). Профилактическую и плановую медицинскую помощь вам будет оказывать ОЛВ. Также вы будете пользоваться услугами врачей-специалистов, больниц и других поставщиков в сети [Molina Healthcare](#).

Чтобы получить каталог поставщиков, позвоните по тел. [1-888-665-4621](#) (TTY [711](#)). Каталог поставщиков также опубликован на веб-сайте www.MolinaHealthcare.com.

В экстренной ситуации звоните **911** или обращайтесь в ближайшее отделение неотложной помощи.

В некоторых случаях, обращаясь к поставщикам вне сети компании не за неотложной медицинской помощью, вы должны будете сами оплатить лечение.

Медицинская помощь вне сети или вне обслуживаемого региона

Поставщики вне сети не заключили договор с компанией [Molina Healthcare](#). В некоторых случаях, обращаясь к поставщикам вне сети компании не за неотложной медицинской помощью, вы должны будете сами оплатить лечение. Если вам необходимо получить медицинские услуги вне сети, расходы на которые покрываются планом, вы можете получить их бесплатно при условии, что для этого существует медицинская необходимость, и такие услуги не предоставляются внутри сети.

Если вам нужна помощь в получении услуг вне сети, позвоните в отдел обслуживания участников по тел. [1-888-665-4621](#) (TTY [711](#)).



Тел. отдела обслуживания участников: [1-888-665-4621](#) (TTY [711](#)). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру [711](#). Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Если вам потребовалась **не** неотложная и несрочная медицинская помощь вне региона обслуживания компании [Molina Healthcare](#), незамедлительно позвоните своему ОЛВ. Также вы можете позвонить по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711).

Компания [Molina Healthcare](#) обслуживает следующие округа: [Империял \(полностью\)](#), [Риверсайд \(частично\)](#), [Сан-Бернардино \(частично\)](#), [Сакраменто \(полностью\)](#) и [Сан-Диего \(полностью\)](#). По вопросам работы компании в этих округах звоните в отдел обслуживания участников по тел. 1-888-665-4621.

В экстренной ситуации звоните **911** или обращайтесь в ближайшее отделение неотложной помощи. План страхования компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на неотложную медицинскую помощь вне сети. Если вам потребуется неотложная медицинская помощь и госпитализация в Канаде или Мексике, компания [Molina Healthcare](#) оплатит лечение. Если вы обратитесь за неотложной медицинской помощью за границей в другой стране, кроме Канады или Мексики, компания [Molina Healthcare](#) **не** будет оплачивать лечение.

По вопросам относительно медицинской помощи вне сети и вне обслуживаемого региона звоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). Если вам требуется помощь представителя компании в нерабочее время, позвоните на круглосуточную [горячую линию медицинской помощи](#) по тел. [1-888-275-8750](tel:1-888-275-8750) (на английском языке) или [1-866-648-3537](tel:1-866-648-3537) (на испанском языке).

Медицинские группы и независимые врачебные ассоциации (IPA)

Компания [Molina Healthcare](#) направляет участников плана в медицинские группы и независимые врачебные ассоциации (Independent Physician Associations, IPA). Медицинские группы и независимые врачебные ассоциации заключают договор с компанией [Molina Healthcare](#) и имеют собственную сеть поставщиков. Медицинские группы и независимые врачебные ассоциации — это организованные группы врачей, специалистов и других поставщиков медицинских услуг для участников плана компании [Molina Healthcare](#). Ваш врач совместно с медицинскими группами и независимыми врачебными ассоциациями заботится об удовлетворении всех ваших потребностей в медицинском обслуживании. К ним относится получение разрешения на посещение врачей-специалистов или получение медицинских услуг, таких как анализы, рентгенологические исследования, а также услуги больницы. В некоторых случаях компания [Molina Healthcare](#) выступает по отношению к вам в роли независимой врачебной ассоциации.

Врачи

Вы выбираете врачей и основного лечащего врача (ОЛВ) из каталога поставщиков медицинских услуг компании [Molina Healthcare](#). Выбранный врач должен входить в сеть. Это означает, что врач должен быть поставщиком медицинских услуг в сети



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

компании [Molina Healthcare](#). Чтобы получить каталог поставщиков компании [Molina Healthcare](#), позвоните по тел. **1-888-665-4621** (TTY 711). Также каталог опубликован на веб-сайте www.MolinaHealthcare.com.

Также рекомендуется заранее позвонить выбранному ОЛВ и уточнить, принимает ли он новых пациентов.

Если до того, как стать участником плана компании [Molina Healthcare](#), вы уже посещали какого-либо врача, вы можете в течение ограниченного времени продолжать у него лечиться. Эта услуга называется «непрерывное медицинское обслуживание». Более подробная информация о непрерывном медицинском обслуживании приведена в данном справочнике. Для получения дополнительной информации позвоните по тел. **1-888-665-4621** (TTY 711).

Если вам потребуется консультация врача-специалиста, ваш ОЛВ направит вас к одному из врачей в сети компании [Molina Healthcare](#).

Помните, что если вы не выберете ОЛВ сами, компания [Molina Healthcare](#) назначит вам его на свое усмотрение. Поскольку вы лучше знаете свои потребности в медицинском обслуживании, мы рекомендуем выбрать ОЛВ самостоятельно. Если вы участвуете и в программе Medicare, и в программе Medi-Cal, то вам необязательно выбирать основного лечащего врача.

Если вы хотите сменить ОЛВ, выберите нового ОЛВ из каталога поставщиков компании [Molina Healthcare](#). Проверьте, принимает ли ОЛВ новых пациентов. Для смены ОЛВ позвоните по тел. **1-888-665-4621** (TTY 711).

Больницы

В случае экстренной ситуации позвоните **911** или обратитесь в ближайшую больницу.

Если вы хотите обратиться в больницу в неэкстренной ситуации, ваш ОЛВ решит, в какую больницу вас направить. Вы должны обратиться в больницу из сети компании. Больницы, входящие в сеть компании [Molina Healthcare](#), перечислены в каталоге поставщиков медицинских услуг. Для получения услуг больницы, кроме неотложной помощи, требуется предварительное разрешение.

Основной лечащий врач (ОЛВ)

Вы должны выбрать ОЛВ в течение 30 дней после того, как станете участником плана компании [Molina Healthcare](#). В зависимости от возраста и пола вы можете выбрать в качестве основного лечащего врача (ОЛВ) врача общей практики, акушера-гинеколога, семейного врача, терапевта или педиатра. Также ОЛВ могут быть фельдшеры, помощники врачей и сертифицированные акушерки. Если вы



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

выберете фельдшера, помощника врача или акушерку, вам может быть назначен врач, который будет контролировать лечение.

Также вы можете выбрать в качестве ОЛВ учреждение Службы здравоохранения для представителей коренных народов (Indian Health Service Facility, IHF), федеральный сертифицированный медицинский центр (Federally Qualified Health Center, FQHC) или сельскую поликлинику (Rural Health Clinic, RHC). ОЛВ некоторых типов можно выбрать сразу для всех членов семьи, являющихся участниками плана компании [Molina Healthcare](#).

Если вы не выберете ОЛВ в течение 30 дней после регистрации в плане, компания [Molina Healthcare](#) назначит его вам по своему усмотрению. Чтобы изменить назначенного ОЛВ, позвоните по тел. **1-888-665-4621 (TTY 711)**. Изменения, внесенные до 15-го числа месяца, вступят в силу **в текущем календарном месяце**. Изменения, внесенные после 16-го числа месяца, вступят в силу **в первый день следующего календарного месяца**.

Ваш ОЛВ будет выполнять следующие обязанности:

- Следить за вашей историей болезни и потребностями в медицинском обслуживании.
- Вести вашу медицинскую карту.
- Проводить профилактическое и плановое медицинское обслуживание.
- Направлять вас к врачам-специалистам по мере необходимости.
- Направлять вас на лечение в больнице при необходимости.

Чтобы найти ОЛВ в сети компании [Molina Healthcare](#), изучите каталог поставщиков медицинских услуг. В каталоге поставщиков медицинских услуг также указаны учреждения Службы здравоохранения для представителей коренных народов (IHF), федеральные сертифицированные медицинские центры (FQHC) и сельские поликлиники (RHC), сотрудничающие с компанией [Molina Healthcare](#).

Каталог поставщиков медицинских услуг компании [Molina Healthcare](#) опубликован на веб-сайте www.MolinaHealthcare.com. Вы можете попросить прислать вам каталог поставщиков медицинских услуг по почте. Позвоните по тел. **1-888-665-4621 (TTY 711)**. Также вы можете заранее позвонить и уточнить, принимает ли выбранный ОЛВ новых пациентов.

Время транспортировки и расстояние до ближайшего медицинского учреждения

Компания Molina Healthcare обязана соблюдать определенные стандарты, касающиеся времени транспортировки и расстояния до ближайшего медицинского учреждения. Эти стандарты гарантируют, что вы получите медицинскую помощь без необходимости долго или далеко ехать от места проживания. Стандарты времени транспортировки и расстояния до ближайшего медицинского учреждения различаются в зависимости от округа.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Если компания Molina Healthcare не сможет обеспечить медицинскую помощь в пределах этих стандартов по времени и расстоянию, можно использовать другой стандарт — «альтернативный доступ». Стандарты компании Molina Healthcare в отношении времени и расстояния для места вашего проживания опубликованы на веб-сайте www.Molinahealthcare.com. Также вы можете спросить об этом по тел. 1-888-665-4621 (TTY 711).

Если вам требуется помощь врача-специалиста, который расположен далеко от вашего места жительства, позвоните в отдел обслуживания участников по тел. 1-888-665-4621 (TTY 711). Мы постараемся найти аналогичного специалиста поближе. Если компания Molina Healthcare не сможет подобрать более близко расположенного специалиста, вы можете запросить транспортировку к специалисту, даже если он находится очень далеко. Далекими считаются поездки, превышающие стандартное время транспортировки и расстояние до ближайшего медицинского учреждения компании Molina Healthcare для вашего округа, независимо от действия стандарта альтернативного доступа.

Выбор врачей и других поставщиков медицинских услуг

Поскольку вы лучше знаете свои потребности в медицинском обслуживании, мы рекомендуем выбрать ОЛВ самостоятельно.

Рекомендуется не менять ОЛВ: так врач будет лучше знать о ваших потребностях в медицинской помощи. Тем не менее, вы всегда можете сменить ОЛВ, если захотите. Выберите из сети поставщиков медицинских услуг компании [Molina Healthcare](http://MolinaHealthcare.com) ОЛВ, готового принимать новых пациентов.

Изменения, внесенные до 15-го числа месяца, вступают в силу **в текущем календарном месяце**. Изменения, внесенные после 16-го числа месяца, вступают в силу **в первый день следующего календарного месяца**.

Для смены ОЛВ позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711).

Компания [Molina Healthcare](http://MolinaHealthcare.com) может попросить вас сменить ОЛВ, если выбранный вами поставщик не принимает новых пациентов, вышел из сети компании [Molina Healthcare](http://MolinaHealthcare.com) или не принимает пациентов вашего возраста. Компания [Molina Healthcare](http://MolinaHealthcare.com) или ваш ОЛВ также могут попросить вас сменить ОЛВ, если у вас возникнут разногласия с ОЛВ, либо вы будете часто опаздывать на приемы или пропускать их. Если компания [Molina Healthcare](http://MolinaHealthcare.com) решит сменить вашего ОЛВ, вы получите уведомление об этом в письменной форме.

После смены ОЛВ вы получите новую идентификационную карту участника [Molina Healthcare](http://MolinaHealthcare.com) по почте. На карте будет указано имя вашего нового ОЛВ. Если у вас возникнут вопросы относительно получения новой идентификационной карты, позвоните в отдел обслуживания участников. [Позвоните в отдел обслуживания участников компании Molina по тел. 1-888-665-4621 \(TTY 711\)](tel:1-888-665-4621).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Прием у врача

Когда вам потребуется медицинская помощь:

- Позвоните своему ОЛВ.
- При звонке будьте готовы назвать свой идентификационный номер [Molina Healthcare](#).
- Если звоните в нерабочее время, оставьте сообщение, указав свою фамилию и имя и номер телефона.
- Возьмите с собой на прием карту BIC (Medi-Cal) и идентификационную карту [Molina Healthcare](#).
- При необходимости попросите предоставить вам услуги транспортировки.
- При необходимости попросите предоставить вам услуги устного или текстового перевода.
- Не опаздывайте на встречи.
- Если вы понимаете, что не сможете прийти или опаздываете, сразу позвоните и предупредите об этом.
- Заранее подготовьте список вопросов и медицинскую информацию.

Если у вас возникла экстренная ситуация, позвоните **911** или обратитесь в ближайшее отделение неотложной помощи.

Оплата

Вам **не** нужно оплачивать услуги, расходы на которые покрываются планом. В большинстве случаев вы не будете получать счета от поставщика услуг. Поставщик может отправить вам разъяснение выплат (Explanation of Benefits, EOB) или квитанцию. Разъяснения и квитанции не являются счетами.

Если вы получили именно счет, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY [711](tel:711)). Сообщите в компанию [Molina Healthcare](#) сумму, указанную в счете, дату получения услуги и причину выставления счета. Вы **не** должны оплачивать поставщику сумму, которую должна оплатить компания [Molina Healthcare](#) за любую услугу, расходы на которую покрываются планом. В некоторых случаях, обращаясь к поставщикам вне сети компании не за неотложной или срочной медицинской помощью, вы должны будете сами оплатить лечение. Если вам необходимо получить медицинские услуги, расходы на которые покрываются планом, у поставщика вне сети, вы можете получить их бесплатно при условии, что для этого существует медицинская необходимость, и такие услуги не предоставляются внутри сети.

Если вам выставили счет на доплату, который вы, по вашему мнению, не должны оплачивать, подайте в компанию [Molina Healthcare](#) страховое требование в соответствующей форме. Вы должны будете объяснить компании [Molina](#)



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Healthcare в письменной форме, почему вы оплатили товар или услугу. Компания **Molina Healthcare** ознакомится с вашим требованием и сообщит, сможете ли вы получить компенсацию. По всем вопросам и для получения формы требования звоните по тел. **1-888-665-4621** (TTY **711**).

Направления

При необходимости ОЛВ выдаст вам направление к врачу-специалисту. Врач-специалист — это врач, получивший подготовку по какой-либо узкой специализации в медицине. Ваш ОЛВ поможет выбрать врача-специалиста. Сотрудники офиса вашего ОЛВ помогут записаться на прием к врачу-специалисту на удобное время.

Также направление может потребоваться для амбулаторного лечения, рентгенологических исследований, лабораторных анализов, консультаций и **посещений для последующего наблюдения**.

ОЛВ может выдать вам форму, которую нужно передать врачу-специалисту. Врач-специалист заполнит форму и отправит ее вашему ОЛВ. Врач-специалист будет лечить столько, сколько это будет необходимо.

Если ваша проблема, связанная со здоровьем, требует специализированной медицинской помощи в течение длительного времени, вам может потребоваться постоянное направление. С ним вы сможете посещать врача-специалиста, не обращаясь за направлением каждый раз.

Если у вас возникают проблемы при получении постоянного направления, или вам требуется копия правил компании **Molina Healthcare** в отношении направлений, позвоните по тел. **1-888-665-4621** (TTY **711**).

Направление не требуется в следующих случаях:

- Посещение ОЛВ.
- Посещение акушера-гинеколога.
- Обращение за срочной или неотложной медицинской помощью.
- Конфиденциальная медицинская помощь взрослым, в том числе медицинская помощь после изнасилования.
- Услуги по планированию семьи (для получения дополнительной информации звоните в Информационно-справочную службу по планированию семьи в Калифорнии [California Family Planning Information and Referral Service] по тел. 1-800-942-1054).
- Анализы на ВИЧ/СПИД и консультации в связи с этим заболеванием (только если вам уже исполнилось 12 лет).
- Лечение инфекций, передающихся половым путем (только если вам уже исполнилось 12 лет).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- Сеансы акупунктуры (первые два посещения за месяц; для остальных посещений требуется направление).
- Услуги мануального терапевта (в федеральных сертифицированных медицинских центрах [FQHC] или сельских поликлиниках [RHC]).
- Услуги подиатра (в федеральных сертифицированных медицинских центрах [FQHC] или сельских поликлиниках [RHC]).
- Одобренные стоматологические услуги.
- Первичная оценка психического здоровья.

Несовершеннолетним также не требуется направление в следующих случаях:

- Амбулаторная психиатрическая помощь при следующих обстоятельствах:
 - Сексуальное или физическое насилие.
 - Вы можете навредить себе или окружающим.
- Медицинская помощь при беременности.
- Медицинская помощь после изнасилования.
- Лечение от наркотической и алкогольной зависимости.

Предварительное разрешение

Для предоставления вам некоторых видов медицинской помощи ОЛВ или врач-специалист должен будет запросить разрешение у компании [Molina Healthcare](#). Этот процесс называется получением предварительного разрешения. Он необходим, чтобы компания [Molina Healthcare](#) убедилась в медицинской необходимости предоставляемой услуги.

Услуга является медицински необходимой, если она обоснована и необходима для защиты вашей жизни, предотвращения серьезного заболевания или инвалидности или облегчения сильной боли, являющейся результатом диагностированного заболевания, болезни или травмы.

Предварительное разрешение требуется для приведенных ниже услуг, даже если вы получаете их в сети компании [Molina Healthcare](#). [Для получения дополнительной информации позвоните в компанию Molina Healthcare.](#)

- Госпитализация (неэкстренная).
- Медицинское обслуживание вне зоны компании [Molina Healthcare](#).
- Амбулаторная хирургическая операция.
- Долгосрочное обслуживание в учреждении сестринского ухода.
- Специализированное лечение.
- [Психиатрическое лечение расстройств аутического спектра.](#)
- [Клинические исследования препаратов для лечения рака.](#)



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- Медицинские услуги для взрослых, предоставляемые по месту проживания (Community Based Adult Services, CBAS).
- Медицинское оборудование длительного пользования.
- Медицинские услуги на дому.
- Лабораторные анализы, рентгенологические процедуры и другие необходимые с медицинской точки зрения исследования, такие как электрокардиограммы (ЭКГ) и электроэнцефалограммы (ЭЭГ).
- Амбулаторная психиатрическая помощь.
- Определенные препараты, отпускаемые по рецепту, в том числе вводимые в форме инъекций, а также некоторые препараты, отпускаемые без рецепта.
- Услуги учреждений с квалифицированным фельдшерским уходом.
- Лечебные детские смеси.
- Добровольная детоксикация в стационаре.

Для получения некоторых услуг вам необходимо будет получить предварительное разрешение. Согласно ст. 1367.01(h)(2) медицинского кодекса (Health and Safety Code), компания [Molina Healthcare](#) обязана принять решение о предоставлении плановых предварительных разрешений в течение 5 рабочих дней с момента получения всей необходимой информации.

В случае, если поставщик медицинских услуг указывает (или компания [Molina Healthcare](#) считает так сама), что стандартный срок принятия решения ставит под угрозу вашу жизнь, здоровье или важные функции организма, компания [Molina Healthcare](#) примет решение о предоставлении предварительного разрешения в ускоренном режиме. Компания [Molina Healthcare](#) уведомит о решении так быстро, как того требует состояние вашего здоровья, не позднее, чем через 72 часа после получения запроса на оказание услуги.

Компания [Molina Healthcare](#) не платит проверяющим за отказы в предоставлении услуг. Если компания [Molina Healthcare](#) не одобрила запрос, то вы получите письмо с уведомлением о решении. В этом письме указано, как можно подать апелляцию, если вы не согласны с решением.

Если для принятия решения понадобится дополнительная информация, компания [Molina Healthcare](#) свяжется с вами.

Предварительное разрешение никогда не требуется для получения неотложной медицинской помощи, даже если вы получаете ее вне сети. Это касается и обращений в предродовое и родильное отделение.

Независимая консультация другого врача

Когда поставщик назначает вам диагноз или план лечения, вы имеете право обратиться за независимой консультацией к другому врачу. Например, вы можете



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

обратиться к другому врачу, если не уверены в назначенном лечении или операции, либо назначенное лечение не помогает.

Вы можете записаться на консультацию к любому выбранному поставщику в сети компании. Если вам потребуется помощь в выборе поставщика, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711).

Компания [Molina Healthcare](#) оплатит независимую консультацию другого врача, если об этом попросит ваш поставщик в сети, и если вы обратитесь за консультацией к поставщику в сети. Разрешение компании [Molina Healthcare](#) для получения независимой консультации другого врача не требуется.

Если в сети компании [Molina Healthcare](#) нет поставщиков, к которым вы можете обратиться за независимой консультацией, то компания [Molina Healthcare](#) оплатит консультацию у поставщика вне сети. В течение 5 рабочих дней компания [Molina Healthcare](#) сообщит вам, одобрена ли независимая консультация у выбранного вами поставщика. Если у вас хроническое, тяжелое или серьезное заболевание, или существует непосредственная серьезная угроза вашему здоровью, в т. ч. угроза смерти, потери конечностей или жизненно важных органов или отказа функций организма, компания [Molina Healthcare](#) примет решение в течение 72 часов.

Если компания [Molina Healthcare](#) откажет в запросе на независимую консультацию другого врача, вы можете подать апелляцию. Дополнительная информация об апелляциях приведена на стр. 61 данного справочника.

Женская консультация

Вы можете обратиться в женскую консультацию в сети компании [Molina Healthcare](#) для получения услуг по плановой и профилактической медицинской помощи для женщин, расходы на которые покрываются планом. Чтобы получить эти услуги, вам не требуется направление от ОЛВ. Если вам требуется помощь в поиске женской консультации, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). Также вы можете позвонить на круглосуточную [горячую линию медицинской помощи по тел. 1-888-275-8750 \(на английском языке\) или 1-866-648-3537 \(на испанском языке\)](#).

Своевременное получение медицинской помощи

Тип приема	Прием должен состояться не позднее
ОЛВ, врач-специалист и психолог Срочная медицинская помощь, не требующая предварительного разрешения	48 часов



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Тип приема	Прием должен состояться не позднее
ОЛВ, врач-специалист и психолог Срочная медицинская помощь, требующая предварительного разрешения	96 часов
Плановые и несрочные приемы у ОЛВ	10 рабочих дней
Профилактический прием в детской поликлинике у ОЛВ	7 рабочих дней
Профилактический прием у ОЛВ для взрослых	20 рабочих дней
Плановые и несрочные приемы у врачей-специалистов	15 рабочих дней
Несрочный прием у поставщика психиатрических услуг (не врача)	10 рабочих дней
Плановая и несрочная психиатрическая помощь	10 рабочих дней
Психиатрическая помощь в не угрожающей жизни экстренной ситуации	6 часов
Несрочный дополнительный прием для диагностики или лечения травм, заболеваний или других медицинских состояний	15 рабочих дней
Время ожидания при телефонном звонке в рабочее время	10 минут
Время ожидания в кабинете врача с момента назначенного времени приема	30 минут
Круглосуточное приемное отделение	Круглосуточно, не более 30 минут
Первичное наблюдение за беременностью	10 рабочих дней



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

4. Льготы и услуги

Покрытие вашего плана медицинского страхования.

В этом разделе перечислены все услуги, которые вы можете получать как участник плана компании [Molina Healthcare](#). Услуги, расходы на которые покрываются планом, предоставляются бесплатно, если в них существует медицинская необходимость, а поставщик услуги входит в сеть компании. Ваш план медицинского страхования также может покрывать расходы на медицински необходимые услуги поставщиков вне сети. Однако в этом случае требуется спросить разрешения у компании [Molina Healthcare](#). Услуга является медицински необходимой, если она обоснована и необходима для защиты вашей жизни, предотвращения серьезного заболевания или инвалидности или облегчения сильной боли, являющейся результатом диагностированного заболевания, болезни или травмы. **Чтобы убедиться в медицинской необходимости некоторых услуг, требуется получить предварительное разрешение. Прежде чем предоставить услугу, медицинские работники компании Molina Healthcare и ваш врач должны убедиться в ее медицинской необходимости. Так они удостоверятся в том, что услуга соответствует вашему заболеванию. Для получения более подробной информации позвоните в отдел обслуживания участников.**

Компания [Molina Healthcare](#) оказывает следующие типы услуг:

- Амбулаторные услуги.
- Услуги неотложной помощи.
- Хоспис и паллиативная помощь.
- Госпитализация.
- Родильное отделение и услуги по уходу за новорожденными.
- Препараты, отпускаемые по рецепту.
- Реабилитационные и абилитационные услуги и устройства.
- Лабораторные анализы и рентгенологические исследования, например рентгеновские снимки.
- Профилактика заболеваний, лечение хронических заболеваний.
- Психиатрическая помощь.
- Лечение расстройств, вызванных употреблением психотропных веществ.
- Педиатрические услуги.
- Услуги для незрячих и слабовидящих.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- Несрочная медицинская транспортировка (NEMT).
- Немедицинская транспортировка (NMT).
- Долгосрочное обслуживание и поддержка (LTSS).

Более подробное описание предоставляемых услуг приведено в разделах ниже.

Льготы по программе Medi-Cal

Амбулаторные услуги.

- **Вакцинация для взрослых**

Вы можете сделать вакцинацию (прививки) в аптеках сети или у поставщиков в сети без предварительного разрешения. План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на прививки, рекомендованные Консультативным комитетом по вакцинации (Advisory Committee on Immunization Practices, ACIP) при Центре по контролю и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention, CDC).

- **Лечение аллергии**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на анализы на выявление аллергии и лечение аллергии, в том числе аллерговакцинацию (десенсибилизацию), снижение восприимчивости к аллергенам (гипосенсибилизацию) и иммунотерапию.

- **Услуги анестезиолога**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на услуги анестезии, необходимые с медицинской точки зрения при получении амбулаторной помощи.

- **Услуги мануального терапевта**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на услуги мануального терапевта (хиропрактика) при лечении позвоночника с помощью манипуляций. К мануальному терапевту можно обращаться два раза в месяц, как и к специалистам по акупунктуре, аудиологии, реабилитационной терапии и логопедии. Компания [Molina Healthcare](#) также может дать предварительное разрешение на другие услуги, если в них возникнет медицинская необходимость.

Услугами мануального терапевта могут пользоваться следующие участники:



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- Дети в возрасте до 21 года.
- Беременные женщины до конца месяца, на который приходится 60-й день после родов.
- Участники, находящиеся в учреждениях с квалифицированным фельдшерским уходом, отделениях интенсивного и полунинтенсивного ухода.
- Все участники, если услуги предоставляет амбулаторное отделение больницы, федеральный сертифицированный медицинский центр (FQHC) или сельская поликлиника (RHC).

▪ **Услуги диализа и гемодиализа**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на диализную терапию. План компании [Molina Healthcare](#) также покрывает расходы на услуги гемодиализа (постоянного диализа) при условии, что ваш ОЛВ и компания [Molina Healthcare](#) одобрили эту процедуру.

▪ **Амбулаторная хирургическая операция**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на амбулаторные хирургические процедуры. Процедуры, проводимые для диагностических целей или в плановом порядке, а также некоторые другие амбулаторные процедуры требуют предварительного разрешения.

▪ **Услуги врача**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на медицинские необходимые услуги врача.

▪ **Услуги подиатра (лечение заболеваний стопы и голени)**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на следующие медицинские необходимые услуги подиатра: диагностику и медицинское, хирургическое, механическое, манипулятивное и электротерапевтическое лечение стопы, включая лодыжку и сухожилия, входящие в стопу, и нехирургическое лечение мышц и сухожилий ноги, регулирующих функции стопы.

▪ **Лечебная терапия**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на различные виды лечебной терапии, в том числе:

- Химиотерапию.
- Радиотерапию.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Психиатрическая помощь

- **Амбулаторная психиатрическая помощь**
 - План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на первичную оценку психического здоровья участников без предварительного разрешения. Вы можете пройти первичную оценку психического здоровья в любое удобное время у лицензированного поставщика психиатрических услуг в сети компании [Molina Healthcare](#) без направления.
 - При необходимости ОЛВ или поставщик психиатрических услуг направит вас к специалисту в сети [Molina Healthcare](#) для дополнительной проверки состояния психического здоровья и определения серьезности заболевания. Если результаты психологической проверки покажут, что у вас слабое или умеренное расстройство или нарушены психические, эмоциональные или поведенческие функции, компания [Molina Healthcare](#) может предоставить вам психиатрическую помощь. План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на следующие услуги психиатрической помощи:
 - Индивидуальная и групповая оценка и лечение расстройств психики (психотерапия).
 - Психологическое тестирование, если есть клинические показания для оценки психического состояния.
 - Развитие когнитивных навыков для улучшения внимания, памяти и способности к решению проблем.
 - Амбулаторные услуги для мониторинга медикаментозной терапии.
 - Амбулаторные лабораторные анализы, лекарственные препараты, расходные материалы и добавки.
 - Консультация психиатра.
 - Для получения дополнительной информации о психиатрической помощи, предоставляемой компанией [Molina Healthcare](#), позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711).
 - Если результаты оценки вашего психического здоровья показывают серьезные расстройства, и вам требуются специализированные психиатрические услуги (SMHS), ваш ОЛВ или поставщик психиатрических услуг направит вас для прохождения оценки в окружной план психиатрической помощи. Дополнительная информация приведена в разделе «*Какие расходы не покрывает ваш план медицинского страхования*» на стр. 62.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Услуги неотложной помощи

- **Стационарная и амбулаторная неотложная медицинская помощь**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на все услуги по оказанию неотложной медицинской помощи на территории США, а также госпитализацию в Канаде или Мексике. Неотложное состояние подразумевает наличие острой боли или серьезной травмы. Состояние настолько тяжелое, что вы или любой человек со среднестатистическими знаниями о здоровье и медицине можете предположить, что при отсутствии немедленного медицинского вмешательства оно приведет к одному из следующих результатов:

- серьезный риск для здоровья; *или*
- серьезное нарушение функций организма; *или*
- серьезное нарушение работы какого-либо органа или части тела; *или*
- для беременных женщин в активной фазе родов, т. е. фазе, для которой верны следующие утверждения:
 - Недостаточно времени на транспортировку роженицы в другую больницу до начала потужного периода родов.
 - Транспортировка может представлять угрозу здоровью или безопасности роженицы или еще не родившегося ребенка.

- **Услуги экстренной транспортировки**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на транспортировку на автомобиле скорой помощи до ближайшего места оказания неотложной медицинской помощи. Для этого ваше состояние должно быть настолько серьезным, что другие пути перемещения до учреждения обслуживания могут представлять угрозу вашей жизни и здоровью. За пределами США не покрываются никакие расходы на услуги, за исключением неотложной госпитализации в Канаде или Мексике.

Хоспис и паллиативная помощь

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на пребывание в хосписе и паллиативную помощь для детей и взрослых. Данные услуги предоставляются для облегчения физического, эмоционального, социального и духовного состояния.

Услуги хосписа предоставляются неизлечимо больным участникам. Медицинская помощь в таких учреждениях направлена главным образом на облегчение боли и симптомов, а не на лечение с целью продления жизни.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Услуги хосписа включают:

- Услуги фельдшерского ухода.
- Физиотерапию, реабилитационную терапию и услуги логопеда.
- Медико-социальные услуги.
- Медицинскую помощь на дому и услуги домработницы.
- Медицинские расходные материалы и технику.
- Лекарственные препараты, в том числе биологические.
- Консультационные услуги.
- Круглосуточное наблюдение фельдшера в периоды кризиса и по мере необходимости при содержании неизлечимо больного участника на дому.
- Временное стационарное лечение до пяти дней подряд в больнице, учреждении с квалифицированным фельдшерским уходом или в хосписе.
- Краткосрочное стационарное лечение для облегчения боли или симптомов в больнице, учреждении с квалифицированным фельдшерским уходом или хосписе.

Паллиативная помощь — это помощь пациенту и его семье, направленная на улучшение качества жизни за счет предотвращения и лечения боли. Для получения паллиативной помощи необязательно, чтобы ожидаемая продолжительность жизни участника была меньше шести месяцев. Паллиативную помощь можно получать одновременно с медицинской помощью.

Госпитализация

- **Услуги анестезиолога**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на медицинские необходимые услуги анестезиолога, оказываемые во время пребывания в больнице, расходы на которое покрываются планом. Анестезиолог — это поставщик медицинских услуг, специализирующийся на введении анестезии (наркоза). Анестезия — это разновидность лекарственных препаратов, применяемых при определенных медицинских процедурах.

- **Услуги стационарного лечения**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на медицинские необходимое стационарное лечение, при котором вы ложитесь в больницу.

- **Хирургические услуги**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на медицинские необходимые хирургические операции, проводимые в больнице.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Родильное отделение и услуги по уходу за новорожденными

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на следующие услуги родильного отделения и услуги по уходу за новорожденными:

- Обучение грудному вскармливанию и приспособления для этого.
- Принятие родов и послеродовой уход.
- Наблюдение за беременностью.
- Услуги родильного центра.
- Услуги сертифицированной акушерки.
- Услуги лицензированной акушерки.
- Диагностика генетических нарушений развития плода и консультации по этому вопросу.

После диагностирования беременности вам необязательно обращаться к основному лечащему врачу (ОЛВ). Вы можете сразу выбрать врача акушера-гинеколога, сертифицированную акушерку или фельдшера из сети вашего ОЛВ. Также услуги сертифицированной акушерки можно получить вне сети.

Препараты, отпускаемые по рецепту

Льготные лекарственные препараты

Ваш поставщик медицинских услуг может выписывать препараты из [списка рекомендованных препаратов \(СРП\)](#) компании [Molina Healthcare](#), с учетом некоторых исключений и ограничений. СРП компании [Molina Healthcare](#) иногда называют фармакологическим справочником. Препараты из СРП гарантированно безопасны и эффективны при использовании в соответствии с показаниями. Группа врачей и фармацевтов регулярно обновляет этот список.

- Обновление списка необходимо для того, чтобы гарантировать безопасность и эффективность входящих в него лекарственных препаратов.
- Если врач считает, что вам нужен препарат, которого нет в списке, то прежде чем выписать этот препарат, врач позвонит в компанию [Molina Healthcare](#) и попросит предварительное разрешение.

Чтобы узнать, есть ли препарат в СРП [Molina Healthcare](#) или получить копию СРП, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711). СРП также опубликован на веб-сайте www.MolinaHealthcare.com.

В некоторых случаях компания [Molina Healthcare](#) должна одобрить препарат, прежде чем врач его назначит. Компания [Molina Healthcare](#) рассматривает такие запросы и принимает решение по ним в течение 24 часов.

- Фармацевт или отделение неотложной помощи в больнице могут предоставить вам экстренный запас препарата на 72 часа, если уверены



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

в его необходимости. Компания [Molina Healthcare](#) оплатит такой экстренно предоставленный препарат.

- В случае отказа компания [Molina Healthcare](#) пришлет вам письмо, в котором будет указана причина отказа и альтернативные препараты или варианты лечения, которые могут вам подойти.

Аптеки

Вы должны получать препараты по рецепту врача в аптеках, сотрудничающих с компанией [Molina Healthcare](#). Список аптек, сотрудничающих с компанией [Molina Healthcare](#), приведен в каталоге поставщиков медицинских услуг компании [Molina Healthcare](#) на веб-сайте www.MolinaHealthcare.com. Кроме того, чтобы найти аптеку поблизости, вы можете позвонить по тел. **1-888-665-4621 (TTY 711)**.

Выбрав аптеку, отнесите туда рецепт. Ваш поставщик услуг может сам передать рецепт в аптеку. Предъявите фармацевту рецепт и идентификационную карту [Molina Healthcare](#). Расскажите фармацевту, какие лекарственные препараты вы уже принимаете, и на что у вас аллергия. Если у вас возникнут вопросы о рецепте, задайте их фармацевту.

Доставка лекарственных препаратов почтой

Аптека CVS Caremark Mail Service Pharmacy в сети компании [Molina Healthcare's](#) предоставляет услугу доставки лекарственных препаратов почтой. Вы можете заказать бесплатную доставку большинства продаваемых по рецепту препаратов (запас на срок до 90 дней) прямо к себе домой. Чтобы заказать бесплатную доставку в аптеке CVS Caremark Mail Service Pharmacy, звоните по тел. **1-800-875-0867** с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00, или закажите на веб-сайте www.caremark.com/faststart

Препараты особой категории

Для некоторых препаратов требуются особые условия перевозки и хранения. Они называются препаратами особой категории. Многие препараты для инъекций являются препаратами особой категории. В сеть компании [Molina Healthcare](#) входит аптека CVS Specialty Pharmacy, которая может отпускать такие препараты. Ваш врач может подать запрос в компанию [Molina Healthcare](#). Если препарат будет одобрен, аптека CVS Specialty Pharmacy отправит его вам по почте или в ближайшее отделение аптеки CVS Pharmacy, где вы сможете сами забрать этот препарат. Номер телефона аптеки CVS Specialty Pharmacy: 1-800-237-2767.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Реабилитационные и абилитационные услуги и устройства

План медицинского страхования покрывает расходы на следующие услуги:

- **Акупунктура**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на услуги акупунктуры для устранения или облегчения сильной постоянной хронической боли, возникающей в результате общепризнанного медицинского состояния. Амбулаторные услуги акупунктуры (с электрической стимуляцией или без нее) ограничены двумя посещениями в течение одного месяца в сочетании с посещениями аудиолога, мануального терапевта, реабилитационного терапевта и логопеда. Компания [Molina Healthcare](#) также может дать предварительное разрешение на дополнительные услуги, если в них возникнет медицинская необходимость.

- **Аудиология (лечение нарушений слуха)**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на услуги врача-аудиолога. К аудиологу можно обращаться два раза в месяц, как и к специалистам по акупунктуре, мануальной терапии, реабилитационной терапии и логопедии. Компания [Molina Healthcare](#) также может дать предварительное разрешение на дополнительные услуги, если в них возникнет медицинская необходимость.

- **Лечение расстройств психики**

Лечение расстройств психики включает такие услуги и лечебные программы, как прикладной анализ поведения и научно-обоснованные программы коррекции поведения, позволяющие в максимально возможной степени развить или восстановить функции психики.

Лечение расстройств психики заключается в обучении навыкам поведения посредством наблюдения и закрепления или подсказок по поэтапному достижению требуемого поведения. Лечение расстройств психики научно обосновано и не является экспериментальным. Примеры услуг по лечению расстройств психики: поведенческая психотерапия, когнитивно-поведенческая психотерапия, комплексная поведенческая психотерапия и прикладной анализ поведения.

Лечение расстройств психики должно быть медицински необходимым, его должен назначить врач или психолог, а план должен одобрить такое лечение. Услуги по лечению расстройств психики должны оказываться в рамках утвержденного курса лечения.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- **Клинические исследования препаратов для лечения рака**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на участие в клинических исследованиях, связанных с профилактикой, диагностикой и лечением рака или других угрожающих жизни заболеваний, если исследование проводится Управлением по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных препаратов США (U.S. Food and Drug Administration, FDA), Центрами по контролю и профилактике заболеваний США (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) или Центрами программ Medicare и Medicaid (CMS). Исследования должны быть одобрены Национальным институтом здравоохранения (National Institutes of Health), Управлением по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных препаратов (FDA), Министерством обороны (Department of Defense) или Управлением по делам ветеранов войны (Veterans Administration).

- **Реабилитация при заболеваниях сердца**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на стационарные и амбулаторные услуги по реабилитации при заболеваниях сердца.

- **Пластическая хирургия**

План компании [Molina Healthcare](#) не покрывает расходы на косметические операции по изменению нормальной формы структур тела для улучшения внешнего вида.

- **Медицинское оборудование длительного пользования**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает покупку или аренду медицинских расходных материалов, оборудования и другие услуги, назначенные врачом. Медицинское оборудование длительного пользования предоставляется по рецепту при условии медицинской необходимости для того, чтобы сохранить необходимые для повседневной жизни функции организма или предотвратить ограничение возможностей. План компании [Molina Healthcare](#) не распространяется на оборудование, изделия и расходные материалы, предназначенные для обеспечения комфорта, удобства или роскоши.

- **Энтеральное и парентеральное питание**

Эти методы поступления питательных веществ в организм используются, когда состояние здоровья не позволяет питаться обычным образом. План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на продукты для энтерального и парентерального питания при условии медицинской необходимости.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- **Слуховые аппараты**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на слуховые аппараты, если вы прошли проверку слуха и получили рецепт от врача. План компании [Molina Healthcare](#) также может покрывать расходы на аренду слуховых аппаратов и сменные детали и аккумуляторы для вашего первого слухового аппарата.

- **Медицинские услуги на дому**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на оказание медицинских услуг на дому, если их назначил ваш врач, и в них существует медицинская необходимость.

- **Медицинские расходные материалы, оборудование и техника**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на медицинские расходные материалы по предписанию врача.

- **Реабилитационная терапия**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на услуги реабилитационной терапии, в том числе оценку и планирование лечения, лечение, инструктаж и консультационные услуги. К реабилитационному терапевту можно обращаться два раза в месяц, как и к специалистам по акупунктуре, аудиологии, мануальной терапии и логопедии. Компания [Molina Healthcare](#) также может дать предварительное разрешение на дополнительные услуги, если в них возникнет медицинская необходимость.

- **Ортопедические приспособления и протезы**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на ортопедические устройства и протезы, а также связанные с ними услуги, которые необходимы по медицинским показаниям и назначены вашим врачом, ортопедом, стоматологом или поставщиком медицинских услуг, не являющимся врачом. Сюда относятся имплантируемые слуховые аппараты, протезы молочной железы, ортопедические бюстгалтеры, компрессионная одежда для лечения ожогов, протезы для восстановления функций или замены части тела, протезы для поддержки ослабленной или деформированной части тела.

- **Стомы и урологические расходные материалы**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на калоприемники, мочевые катетеры, дренажные мешки, материалы для спринцевания и



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

медицинский клей. Покрытие не распространяется на расходные материалы, предназначенные для обеспечения комфорта, удобства или роскоши.

- **Физиотерапия**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на услуги физиотерапии, в том числе оценку и планирование лечения, лечение, инструктаж, консультационные услуги и препараты для местного применения.

- **Легочная реабилитация**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на медицински необходимую легочную реабилитацию по назначению врача.

- **Восстановительная хирургия**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на операции по исправлению или восстановлению поврежденных структур тела для улучшения или создания нормального внешнего вида в максимально возможной степени. Повреждения могут быть вызваны врожденными дефектами, нарушениями развития, травмой, инфекцией, опухолями или заболеванием.

- **Услуги учреждений с квалифицированным фельдшерским уходом**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на медицински необходимые услуги учреждений с квалифицированным фельдшерским уходом по предписанию врача. Эти услуги включают круглосуточное проживание и питание в лицензированном учреждении с квалифицированным фельдшерским уходом.

- **Логопедия**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на медицински необходимые услуги врача-логопеда. К логопеду можно обращаться два раза в месяц, как и к специалистам по акупунктуре, аудиологии, мануальной терапии и реабилитационной терапии. Компания [Molina Healthcare](#) также может дать предварительное разрешение на дополнительные услуги, если в них возникнет медицинская необходимость.

- **Услуги по изменению пола**

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на услуги по изменению пола (услуги по подчеркиванию гендерных аспектов) в качестве



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

льготы, когда они необходимы с медицинской точки зрения или соответствуют критериям восстановительной хирургии.

Лабораторные анализы и рентгенологические исследования

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на выполнение лабораторных анализов и рентгенологических исследований (амбулаторно и в стационаре) при наличии медицинской необходимости. Более современные методы визуализации покрываются при наличии медицинской необходимости.

Профилактика заболеваний, лечение хронических заболеваний.

План медицинского страхования покрывает расходы на:

- Вакцины, рекомендованные Консультативным комитетом по вакцинации (Advisory Committee for Immunization Practices).
- Услуги по планированию семьи.
- Материалы, рекомендованные по программе Bright Futures Управления здравоохранения и медицинского обслуживания.
- Профилактические услуги для женщин, рекомендованные Институтом медицины (Institute of Medicine).
- Помощь при отказе от курения.
- Профилактические услуги класса А и В, рекомендованные Американской рабочей группой по профилактическим мероприятиям (United States Preventive Services Task Force).

Услуги по планированию семьи предоставляются участникам детородного возраста и включают помощь при определении количества детей и интервала между ними. Эти услуги включают некоторые методы контроля рождаемости, утвержденные Управлением по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных препаратов (FDA). Услуги по планированию семьи оказывают акушеры-гинекологи и ОЛВ в сети компании [Molina Healthcare](#).

Для получения услуг по планированию семьи можно выбрать врача или медицинское учреждение, не входящие в сеть [Molina Healthcare](#), без предварительного разрешения от компании [Molina Healthcare](#). Услуги поставщика вне сети, не относящиеся к планированию семьи, могут не покрываться планом. Для получения дополнительной информации позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY [711](tel:711)).

Программа профилактики диабета

Программа профилактики диабета — это научно обоснованная программа по изменению образа жизни. Она предназначена для профилактики или задержки развития диабета 2-го типа у участников с предрасположенностью к диабету.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Длительность программы один год. Если участник выполнит определенные требования, программа может быть продлена на второй год. Программа включает следующие услуги и методики для улучшения образа жизни:

- Назначение наставника.
- Обучение самоконтролю и решению проблем.
- Поощрения и оценку проделанной работы.
- Предоставление информационных материалов для достижения поставленных целей.
- Отслеживание изменений массы тела для достижения поставленных целей.

Для участия в программе профилактики диабета участники должны соответствовать определенным требованиям. Для получения дополнительной информации о программе и наборе в нее позвоните в компанию [Molina Healthcare](#).

Лечение расстройств, вызванных употреблением психотропных веществ

План медицинского страхования покрывает расходы на:

- Скрининг на злоупотребление алкоголем и консультирование по вопросам психического здоровья при злоупотреблении алкоголем.

Педиатрические услуги

План медицинского страхования покрывает расходы на:

- Услуги по раннему периодическому скринингу, диагностике и лечению.
 - Если вам или вашему ребенку меньше 21 года, компания [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на профилактику заболеваний. Профилактика включает вакцинацию, скрининг, диагностику и лечение.
 - Компания [Molina Healthcare](#) организует прием у врача и транспортировку ребенка к месту оказания медицинской помощи.
 - Профилактика может включать регулярные медицинские осмотры и скрининг, благодаря которым врач сможет выявить проблемы на ранней стадии. Регулярные осмотры помогают врачу выявлять проблемы, связанные со здоровьем, зубами, зрением, слухом, психическим здоровьем, и расстройства, связанные с употреблением определенных веществ. План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на услуги скрининга (**в том числе оценку уровня свинца в крови**) в любое необходимое время, даже вне планового осмотра. Кроме того,



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

профилактический уход может включать необходимые вам или вашему ребенку прививки. Компания **Molina Healthcare** должна обеспечить обязательную вакцинацию всех детей-участников во время визитов к врачу.

- Если во время проверки или обследования обнаруживается проблема, связанная с физическим или психическим здоровьем, может быть оказана помощь по ее устранению. Если помощь является медицински необходимой, и компания **Molina Healthcare** обязана оплачивать эту помощь, то план компании **Molina Healthcare** покрывает ее, и вы не должны будете ничего платить. Услуги включают:
 - Лечение у врача, фельдшера или в больнице.
 - Прививки для профилактики заболеваний.
 - Физиотерапию, логопедию и реабилитационную терапию.
 - Медицинские услуги на дому, в том числе медицинские расходные материалы, оборудование и технику.
 - Лечение нарушений зрения и слуха, в том числе очки и слуховые аппараты.
 - Лечение расстройств психики, в том числе расстройств аутистического спектра и других нарушений развития.
 - Ведение случая, целевое ведение случая и медицинское просвещение.
 - Восстановительную хирургию, в том числе операции по исправлению или восстановлению поврежденных структур тела, вызванных врожденными дефектами, нарушениями развития, травмой, инфекцией, опухолями или заболеванием, для улучшения или создания нормального внешнего вида.
- Если помощь является медицински необходимой и компания **Molina Healthcare** не обязана оплачивать эту помощь, то компания **Molina Healthcare** поможет подобрать специалиста. Услуги включают:
 - Лечебно-реабилитационные услуги при психических расстройствах и наркомании.
 - Стоматологическое лечение, в том числе ортодонтию.
 - Услуги персональных медицинских сестер.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании **Molina Healthcare**: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Услуги для незрячих и слабовидящих

План медицинского страхования покрывает расходы на:

- Плановую проверку зрения раз в 24 месяца. Компания [Molina Healthcare](#) может дать предварительное разрешение на дополнительные услуги, если в них возникнет медицинская необходимость.
- Очки (оправы и линзы) раз в 24 месяца. Контактные линзы, необходимые по медицинским показаниям при таких заболеваниях, как афакия, аниридия и кератоконус.

Несрочная медицинская транспортировка (NEMT)

Вы имеете право пользоваться услугой несрочной медицинской транспортировки (Non-emergency medical transportation, NEMT), если по физическим или медицинским причинам не можете добраться на прием к врачу, стоматологу, психиатру или наркологу на автомобиле, автобусе, поезде или такси, и план оплачивает лечение этого заболевания или физического нарушения. Чтобы воспользоваться услугой несрочной медицинской транспортировки, попросите врача назначить вам подходящий тип транспорта в соответствии с заболеванием.

Несрочная медицинская транспортировка выполняется на автомобиле скорой помощи, на автомобиле для перевозки лежачих больных, на автомобиле, оборудованном для перевозки инвалидных кресел, а также воздушным транспортом. Несрочная медицинская транспортировка — это не автомобиль, не автобус и не такси. Компания [Molina Healthcare](#) оплатит услугу несрочной медицинской транспортировки по минимально возможной при ваших медицинских потребностях стоимости. Это означает, что если вы можете передвигаться на автомобиле, оборудованном для перевозки инвалидных кресел, то компания [Molina Healthcare](#) не оплатит перевозку на автомобиле скорой помощи. Вы имеете право на перевозку воздушным транспортом только в том случае, если ваше состояние здоровья не допускает транспортировку каким-либо видом наземного транспорта.

Услуга несрочной медицинской транспортировки потребуется в следующих случаях:

- Она необходима физически или с медицинской точки зрения с письменным разрешением врача, или вы не можете физически или по медицинским показаниям попасть на прием на автобусе, такси, автомобиле и фургоне.
- В связи с физическими или психическими ограниченными возможностями вам нужна помощь водителя, чтобы дойти от и до дома, транспортного средства или места лечения.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- Транспортировка предварительно одобрена компанией [Molina Healthcare](#) и получено разрешение врача в письменной форме.

Чтобы запросить несрочную медицинскую транспортировку, предписанную вашим врачом, позвоните в компанию Molina Healthcare по тел. 1-888-665-4621 или 1-844-292-2688 не менее чем за **3 (три)** рабочих дня (с понедельника по пятницу) до назначенного посещения врача. Если посещение срочное, позвоните как можно скорее. Во время телефонного разговора держите при себе идентификационную карту участника.

Ограничения на несрочную медицинскую транспортировку

Если поставщик медицинских услуг назначил вам несрочную медицинскую транспортировку до места приема врача, стоматолога, психолога или нарколога, расходы на услуги которого покрываются планом компании [Molina Healthcare](#), то какие-либо ограничения не накладываются. Если расходы на посещение врача покрываются программой Medi-Cal, но не планом медицинского страхования, то сотрудники компании помогут запланировать транспортировку.

Когда услуга не действует?

Транспортировка не предоставляется, если ваше физическое и медицинское состояние позволяет добраться до врача на машине, автобусе, такси или другом легкодоступном транспорте. Транспортировка не предоставляется, если расходы на услугу не покрываются программой Medi-Cal или планом компании Molina Healthcare. Список покрываемых планом услуг приведен в справочнике участника.

Стоимость для участника

Компания [Molina Healthcare](#) организует транспортировку бесплатно.

Немедицинская транспортировка (NMT)

Услугой немедицинской транспортировки можно воспользоваться для:

- Поездки на прием и обратно при получении услуги по программе Medi-Cal, разрешенной вашим поставщиком медицинских услуг.
- Получения лекарственных препаратов по рецепту врача или медицинских расходных материалов.

Компания [Molina Healthcare](#) не запрещает пользоваться автомобилем, такси, автобусом или другим общественным и частным транспортом, чтобы добраться до места получения услуг, расходы на которые покрываются программой Medi-Cal. Компания [Molina Healthcare](#) компенсирует (из расчета на расстояние) стоимость организованной участником перевозки на частном транспорте, но не компенсирует



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

стоимость услуг транспортной компании, проездного билета на автобус, ваучеров на такси и билетов на поезд.

Прежде чем обращаться за компенсацией, сообщите в компанию [Molina Healthcare](#) по телефону, электронной почте или лично, что вы пытались получить все другие возможные услуги транспортировки, но не смогли их получить. Компания [Molina Healthcare](#) оплатит немедицинскую транспортировку по минимально возможной при ваших медицинских потребностях стоимости.

Чтобы запросить немедицинскую транспортировку к месту получения услуг по программе Medi-Cal, позвоните в компанию Molina Healthcare по тел. 1-888-665-4621 или 1-844-292-2688 не менее чем за **3 (три)** рабочих дня (с понедельника по пятницу) до назначенного посещения или как можно скорее, если посещение срочное. Во время телефонного разговора держите при себе идентификационную карту участника.

Ограничения на немедицинскую транспортировку

Если поставщик медицинских услуг назначил вам немедицинскую транспортировку до места приема врача, стоматолога, психолога или нарколога, то какие-либо ограничения не накладываются. Если расходы на посещение врача покрываются программой Medi-Cal, но не планом медицинского страхования, то сотрудники компании помогут запланировать транспортировку.

Когда услуга не действует?

Немедицинская транспортировка не предоставляется в следующих случаях:

- По медицинским показаниям перевозка к месту получения услуги должна осуществляться на автомобиле скорой помощи, на автомобиле для перевозки лежачих больных, на автомобиле, оборудованном для перевозки инвалидных кресел, или другим способом несрочной медицинской транспортировки.
- В связи с физическим состоянием или заболеванием вам нужна помощь водителя, чтобы дойти от и до дома, транспортного средства или места лечения. (См. раздел «Несрочная медицинская транспортировка» в данном справочнике.)
- Расходы на услуги не покрываются программой Medi-Cal или планом компании Molina Healthcare.

Стоимость для участника

Компания [Molina Healthcare](#) организует транспортировку бесплатно.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Долгосрочный уход и поддержка (LTSS)

План компании Molina Healthcare покрывает расходы на услуги по долгосрочному уходу и поддержке для участников, которые соответствуют критериям получения следующих услуг:

- Услуги учреждений с квалифицированным фельдшерским уходом, одобренные компанией Molina Healthcare.
- Услуги на дому и медицинские услуги, предоставляемые по месту проживания, одобренные компанией Molina Healthcare.

Стоматологические услуги (только для округа Сакраменто)

Компания Molina Healthcare не предоставляет стоматологические услуги. Ваш ОЛВ будет проводить осмотр полости рта и при необходимости направит вас к стоматологу. Для получения более подробной информации о стоматологических услугах обращайтесь свой в план стоматологического страхования или в отдел вариантов медицинского обслуживания по тел. 800-430-4263 (TTY 1-800-430-7077).

Льготы по программе Coordinated Care Initiative (CCI) (для округов Риверсайд, Сан-Бернардино и Сан-Диего)

Здесь приведен минимальный перечень льгот, предоставляемых по программе Coordinated Care Initiative (CCI). Подробная информация о программе CCI приведена в разделе «Программа Coordinated Care Initiative (CCI)» данного справочника.

План медицинского страхования покрывает расходы на:

- Пользование сетью поставщиков медицинских услуг.
- Работу персонального координатора медицинских услуг, который обеспечивает необходимую вам помощь и поддержку.
- Индивидуальный анализ ваших медицинских потребностей и составление плана ухода.
- Единую карту медицинского страхования.
- Пользование круглосуточной горячей линией медицинской помощи.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Услуги, расходы на которые не покрываются планом медицинского страхования

Другие оплачиваемые отдельно услуги по программе Medi-Cal

В некоторых случаях, если план компании [Molina Healthcare](#) не покрывает расходы на какие-либо услуги, вы все равно можете получить их по программе Medi-Cal по схеме «оплата отдельных услуг». В этом разделе перечислены такие услуги. Для получения дополнительной информации позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY [711](tel:711)).

Специализированная психиатрическая помощь

Окружные планы психиатрической помощи предоставляют специализированную помощь участникам программы Medi-Cal при наличии медицинской необходимости. Специализированная психиатрическая помощь может включать следующие амбулаторные услуги, услуги лечения в стационаре, а также услуги по месту жительства:

- Амбулаторные услуги:
 - Психиатрическая помощь (оценка, разработка плана лечения, терапия, реабилитация и сопутствующие услуги).
 - Предоставление лекарственных средств.
 - Интенсивное лечение в дневное время.
 - Реабилитация в дневное время.
 - Интервенция при кризисе.
 - Стабилизация при кризисе.
 - Целевое ведение случая.
 - Коррекция поведения.
 - Координация интенсивной медицинской помощи.
 - Интенсивная медицинская помощь на дому.
 - Устройство детей на проживание в семье в терапевтических целях.
- Услуги, связанные с проживанием:
 - Предоставление лечения взрослым по месту жительства.
 - Лечение по месту жительства при кризисной ситуации.
- Услуги лечения в стационаре:
 - Лечение острых психиатрических состояний в стационаре.
 - Профессиональный психиатрический уход в стационаре.
 - Услуги учреждения психиатрической помощи.

Для получения дополнительной информации о специализированных психиатрических услугах, предоставляемых окружным планом психиатрической



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

помощи, позвоните в окружное отделение плана. Номера телефонов для бесплатных звонков опубликованы на веб-сайте:

<https://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx>.

Лечение расстройств, вызванных употреблением психотропных веществ

Система County Drug Medi-Cal Organized Delivery System (DMC-ODS) предоставляет услуги по лечению расстройств, вызванных употреблением психотропных веществ, участникам программы Medi-Cal при наличии медицинской необходимости. Номера телефонов для бесплатных звонков опубликованы на веб-сайте:

https://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/SUD_County_Access_Lines.aspx. Система DMC-ODS может включать следующие амбулаторные услуги, услуги лечения в стационаре, а также услуги, связанные с проживанием:

- Интенсивное амбулаторное лечение.
- Амбулаторное лечение.
- Помощь при синдроме отмены.
- Перинатальная помощь.
- Реабилитационные центры.
- Заместительная терапия.
- Участие в программе Bridge.
- Проживание.

Для получения дополнительной информации об услугах и программах по лечению расстройств, вызванных употреблением психотропных веществ, обратитесь в окружной план психиатрической помощи.

Стоматологические услуги (только для округов Империял, Риверсайд, Сан-Бернардино и Сан-Диего)

Программа Medi-Cal покрывает расходы на следующие стоматологические услуги, в том числе:

- Диагностическую и профилактическую гигиену полости рта (например обследования, рентген и чистку зубов).
- Услуги неотложной помощи для облегчения боли.
- Удаление зубов.
- Пломбы.
- Эндодонтическое лечение передних и коренных зубов.
- Коронки (стандартные или изготовленные по слепку).
- Удаление зубного камня и выравнивание поверхности корней зуба.
- Профилактику заболеваний десен.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- Полные и частичные зубные протезы.
- Ортодонтическую терапию для детей, соответствующих требованиям программы.

По вопросам, касающимся стоматологических услуг, звоните в программу Denti-Cal по тел. 1-800-322-6384 (TTY 1-800-735-2922). Дополнительная информация также опубликована на веб-сайте программы Denti-Cal: denti-cal.ca.gov.

Долгосрочный уход в специальном учреждении

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает долгосрочный уход в течение месяца, в который вы поступаете в учреждение, а также в течение следующего после этого месяца. Если вы остаетесь в учреждение в течение более длительного времени, план компании [Molina Healthcare](#) **не** покрывает долгосрочный уход. (Только для округов Империял и Сакраменто.)

Стандартная программа Medi-Cal покрывает пребывание в таком учреждении более месяца. Для получения дополнительной информации позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY [711](tel:711)).

Услуги, которые не предоставляются ни по плану компании [Molina Healthcare](#), ни по программе Medi-Cal

Ни план компании [Molina Healthcare](#), ни программа Medi-Cal не покрывают расходы на следующие услуги:

- Программа California Children's Services (CCS).
- Экспериментальные или исследуемые препараты, устройства или процедуры (без предварительного согласования).
- Препараты для лечения эректильной или сексуальной дисфункции.
- Препараты, не одобренные Федеральным управлением по контролю качества лекарственных препаратов (FDA) или считающиеся менее эффективными.
- Бытовая химия (лосьоны для рук, увлажняющие кремы, мыло и т. д.)
- Отпускаемые без рецепта препараты (OTC), кроме одобренных.
- Услуги персональной медсестры (при отсутствии медицинской необходимости).
- Необязательное обрезание.
- Занятия спортом в рамках школьного обучения или отдыха.
- Заполнение листков нетрудоспособности, форм для программы питания для женщин, младенцев и детей Children Supplemental Nutrition (WIC),



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

форм Министерства транспортных средств (Department of Motor Vehicles, DMV).

Дополнительная информация приведена в разделах ниже. Также вы можете позвонить по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711).

Программа California Children's Services (CCS).

CCS — это государственная программа по лечению детей в возрасте до 21 года с определенными медицинскими состояниями, заболеваниями или хроническими проблемами, связанными со здоровьем, соответствующих критериям участия в программе CCS. Если компания [Molina Healthcare](#) или ОЛВ считает, что у вашего ребенка заболевание, соответствующее критериям участия в программе CCS, ребенка направят в окружную программу CCS для прохождения отбора.

Сотрудники программы CCS проверят, может ли ваш ребенок получать услуги по этой программе. Если ребенок соответствует критериям для получения такой помощи, поставщик медицинских услуг по программе CCS начнет лечение заболевания. План компании [Molina Healthcare](#) будет по-прежнему покрывать расходы на услуги, не имеющие отношения к состоянию по программе CCS, такие как осмотры врача, вакцинация и профилактика заболеваний.

План компании [Molina Healthcare](#) не покрывает расходы на услуги, предоставляемые по программе CCS. Программа CCS должна одобрить поставщика медицинских услуг, сами услуги и используемое медицинское оборудование.

Программа CCS распространяется не на все заболевания. Программа CCS покрывает расходы на лечение заболеваний, в основном связанных с ограничением физических возможностей, и заболеваний, которые необходимо лечить с помощью лекарственных препаратов, хирургического вмешательства или реабилитации. В программе CCS могут участвовать дети со следующими заболеваниями:

- СПИД.
- Рак.
- Катаракта.
- Церебральный паралич.
- Расщелина губы и неба.
- Врожденный порок сердца.
- Диабет.
- Потеря слуха.
- Гемофилия.
- Заболевания кишечника.
- Заболевания печени.
- Мышечная дистрофия.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- Ревматоидный артрит.
- Судороги, вызванные определенными обстоятельствами.
- Серьезные хронические заболевания почек.
- Сильные ожоги.
- Тяжелые травмы головы, головного или спинного мозга.
- Сильная деформация зубов.
- Серповидноклеточная анемия.
- Расщелина позвоночника.
- Заболевания щитовидной железы.
- Опухоли.

Услуги по программе CCS оплачивает штат. Если ваш ребенок не сможет участвовать в программе CCS, он по-прежнему сможет получить медицинскую помощь от компании [Molina Healthcare](#).

Для получения дополнительной информации о программе CCS позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711).

Другие программы и услуги для участников программы Medi-Cal

Другие программы и услуги для участников программы Medi-Cal:

- Программа Coordinated Care Initiative (CCI) ([только для округов Риверсайд, Сан-Бернардино и Сан-Диего](#)).
- Донорство органов и тканей.
- Программа профилактики диабета Diabetes Prevention Program (DPP).
- Программа Health Homes Program (HHP).

Дополнительная информация о других программах и услугах приведена в разделах ниже.

Программа Coordinated Care Initiative (CCI)

Программа Coordinated Care Initiative (CCI) в Калифорнии предназначена для координации медицинских услуг, оказываемых участникам двух программ — и Medi-Cal, и Medicare. Программа CCI состоит из двух основных частей.

Программа Cal MediConnect

Программа Cal MediConnect предназначена для улучшения координации медицинского обслуживания участников двух программ. Участники этой



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

программы могут зарегистрироваться в едином плане для управления всеми льготами вместо того, чтобы пользоваться отдельными планами по программам Medi-Cal и Medicare. Она также гарантирует высококачественную помощь, которая поможет вам оставаться здоровыми и как можно дольше жить дома.

Программа *Managed long-term services and supports (MLTSS)*

Все участники программы Medi-Cal, в том числе и участники двух программ, должны выбрать план регулируемого медицинского обслуживания Medi-Cal для получения льгот по программе Medi-Cal, в том числе долгосрочного ухода и поддержки и «перенесенных» льгот по программе Medicare.

Для получения дополнительной информации о программе CCI позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711).

Донорство органов и тканей

Любой человек может спасти жизнь другому, став донором органов или тканей. Если вам от 15 до 18 лет, вы можете стать донором с письменного согласия родителя или опекуна. Вы можете в любой момент передумать и отказаться от донорства. Чтобы узнать больше о донорстве органов или тканей, обратитесь к своему ОЛВ. Дополнительная информация приведена на веб-сайте Министерства здравоохранения и социального обеспечения США (United States Department of Health and Human Services) organdonor.gov.

Программа Health Homes Program

План компании [Molina Healthcare](#) покрывает расходы на услуги по программе Health Homes Program (ННР) для участников с определенными хроническими заболеваниями. Эта программа предназначена для помощи в координации медицинского обслуживания, психиатрической помощи и долгосрочного ухода и поддержки по месту жительства (LTSS) для участников с хроническими заболеваниями.

Если вы можете участвовать в программе, с вами свяжутся медицинские работники. Вы также можете сами позвонить в компанию [Molina Healthcare](#), спросить у своего врача или персонала больницы, соответствуете ли вы критериям участия в программе ННР.

Вы можете участвовать в программе ННР при соответствии следующим условиям:

- У вас определенные хронические заболевания. Чтобы узнать, какие заболевания входят в программу, позвоните в компанию [Molina Healthcare](#). Также должно выполняться одно из следующих условий:



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- У вас три или больше хронических заболеваний, расходы на лечение которых покрываются программой ННР.
- Вы лежали в больнице в прошлом году.
- Вы попадали в отделение неотложной помощи три или больше раз в прошлом году.
- Вам негде жить.

Вы не можете участвовать в программе ННР при следующих условиях:

- Вы пользуетесь услугами хосписа.
- Вы проживаете в учреждении с квалифицированным фельдшерским уходом больше месяца, в который поступили в учреждение, и следующего за ним месяца.

Услуги по программе ННР

По программе ННР вам назначат координатора по уходу и команду медицинской помощи, которые будут согласовывать медицинские услуги с вами и вашими поставщиками медицинских услуг, такими как врачи, врачи-специалисты, фармацевты, координаторы медицинских услуг и другие. Компания [Molina Healthcare](#) предоставляет следующие услуги по программе ННР:

- Комплексное управление медицинской помощью.
- Координация медицинской помощи.
- Улучшение состояния здоровья.
- Комплексная временная медицинская помощь.
- Услуги индивидуальной и семейной поддержки.
- Направление на общественную и социальную реабилитацию.

Стоимость для участника

Услуги по программе ННР оказываются участникам бесплатно.

Координация медицинской помощи

Компания [Molina Healthcare](#) предлагает бесплатные услуги по координации ваших потребностей в медицинском обслуживании. Если у вас есть вопросы, или вас беспокоит состояние вашего здоровья или здоровья вашего ребенка, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Изучение новых и существующих технологий

Компания Molina Healthcare постоянно ищет новые виды услуг и новые способы предоставления этих услуг. Мы следим за современными исследованиями, контролируем безопасность новых услуг и рассматриваем возможность введения дополнительных льгот. Компания Molina Healthcare не реже чем раз в год пересматривает следующие типы услуг:

- Медицинские услуги.
- Психиатрическая помощь.
- Покрытие стоимости лекарственных препаратов.
- Покрытие стоимости медицинского оборудования.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

5. Права и обязанности

Как участник плана компании [Molina Healthcare](#) вы имеете определенные права и обязанности. В данной главе описаны эти права и обязанности. Также в этой главе указаны правовые положения, касающиеся вас как участника плана компании [Molina Healthcare](#).

Ваши права

Участники плана компании [Molina Healthcare](#) имеют право:

- На уважительное отношение и соблюдение конфиденциальности персональной и медицинской информации.
- На получение информации о плане и услугах, включая услуги, расходы на которые покрываются, список поставщиков услуг, а также перечень прав и обязанностей участников.
- На выбор основного лечащего врача в сети компании [Molina Healthcare](#).
- На участие в принятии решений о своем медицинском обслуживании, включая право на отказ от лечения.
- На подачу жалоб и апелляций в устной или письменной форме относительно организации полученной медицинской помощи.
- На координацию медицинской помощи.
- На обжалование решений об отказе в предоставлении услуг или льгот, их отсрочке или ограничении.
- На получение услуг устного перевода и на родном языке.
- На получение бесплатной юридической помощи в юридической консультации по месту жительства или другом учреждении.
- На составление заблаговременных распоряжений.
- На проведение слушания на уровне штата и получение информации о том, при каких условиях возможно ускоренное рассмотрение дела.
- На отмену регистрации в плане. Участники, получающие услуги в рамках программ для семей, взявших детей на воспитание (Foster Care) или усыновивших детей (Adoption Assistance), а также лица с особыми медицинскими потребностями и пр. могут подать запрос на ускоренную отмену регистрации.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника [по пятницу](#), с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- На получение услуг для несовершеннолетних, не требующих разрешения родителей или опекунов.
- На получение информационных материалов для участников в альтернативных форматах (например напечатанных шрифтом Брайля или крупным шрифтом, а также в аудиоформате) по запросу и своевременно в соответствии с требуемым форматом и в соответствии со ст. 14182 (b)(12) Закона штата Калифорния о социальном обеспечении (Welfare & Institutions Code).
- На внесение рекомендаций по изменению прав и обязанностей участников плана медицинского страхования.
- Не подвергаться ограничениям или изоляции, используемым в качестве средства принуждения, дисциплинарного взыскания, для получения выгоды или мести.
- На получение информации о предоставляемых и подходящих вариантах лечения и альтернативах в форме, соответствующей вашему состоянию и способности к восприятию информации.
- На доступ к своей медицинской карте и получение ее копий, запрос изменений или исправлений согласно §164.524 и 164.526 раздела 45 Свода федеральных нормативных актов (Code of Federal Regulations).
- На использование этих прав без негативного отношения со стороны компании [Molina Healthcare](#), поставщиков медицинских услуг или государственных служащих штата.
- На доступ к услугам по планированию семьи, автономным родильным центрам (Freestanding Birth Centers), федеральным сертифицированным медицинским центрам (Federally Qualified Health Centers), учреждениям Службы здравоохранения для представителей коренных народов (Indian Health Service Facilities), услугам акушерок, сельским поликлиникам (Rural Health Centers), услугам по лечению заболеваний, передающихся половым путем, и неотложной помощи вне сети компании [Molina Healthcare](#) согласно федеральному законодательству.

Ваши обязанности

Участники плана компании [Molina Healthcare](#) обязаны:

- Предоставлять информацию (по возможности), необходимую организации, врачам и поставщикам медицинских услуг для оказания медицинской помощи.
- Следовать планам лечения и инструкциям по уходу, согласованным с врачом.
- Знать о своих проблемах, связанных со здоровьем, и участвовать в разработке взаимно согласованных целей лечения (по мере возможности).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Уведомление о соблюдении конфиденциальности

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРАВИЛАХ КОМПАНИИ MOLINA HEALTHCARE В ОТНОШЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ЗАКРЫТОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ИНФОРМАЦИИ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ПО ЗАПРОСУ.

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Компания соблюдает строгие требования к конфиденциальности информации. Компания Molina защищает вашу конфиденциальность. Компания Molina использует или передает третьим лицам вашу информацию только с целью предоставления вам страхового покрытия медицинского обслуживания. Вам следует знать о том, как используется и распространяется ваша информация.

Закрытая медицинская информация

PHI (protected health information) — это *закрытая медицинская информация*. Закрытая медицинская информация включает ваши Ф. И. О., номер участника, данные о расовой и этнической принадлежности, а также о потребности в услугах переводчика или иные идентифицирующие вас данные. Вам следует знать, как компания Molina Healthcare использует и кому передает вашу закрытую медицинскую информацию.

Цели использования и передачи закрытой медицинской информации компанией Molina:

- Для обеспечения вашего лечения.
- Для оплаты вашего медицинского обслуживания.
- Для оценки качества обслуживания, которое вы получаете.
- Для предоставления информации о том, какие медицинские услуги вы можете выбрать.
- Для работы плана медицинского страхования.
- Для использования или передачи закрытой медицинской информации в иных предусмотренных законодательством целях

В каких случаях компании Molina требуется ваше письменное разрешение (согласие) для использования и передачи вашей закрытой медицинской информации?

Компании Molina требуется ваше письменное разрешение для использования или передачи вашей закрытой медицинской информации в целях, не указанных в настоящем уведомлении.

Ваши права в отношении конфиденциальной информации:

- Просматривать свою закрытую медицинскую информацию.
- Получать копию своей закрытой медицинской информации.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

- Вносить изменения в свою закрытую медицинскую информацию.
- Подавать запрос об ограничении использования или передачи своей закрытой медицинской информации.
- Получать список определенных лиц и мест, которым компания передала вашу закрытую медицинскую информацию.

Способы защиты закрытой медицинской информации в компании Molina

Компания Molina использует различные способы защиты закрытой медицинской информации в рамках плана медицинского страхования. Это относится к закрытой медицинской информации в письменной и устной форме, а также в электронной форме. Компания Molina защищает закрытую медицинскую информацию, в том числе о расовой и этнической принадлежности и языке, на котором вы говорите, следующим образом:

- В компании Molina действуют правила защиты закрытой медицинской информации.
- Компания Molina ограничивает круг лиц, которые могут просматривать вашу закрытую медицинскую информацию. Закрытую медицинскую информацию могут использовать только те сотрудники компании Molina, которым она необходима для работы.
- Сотрудники компании Molina прошли соответствующий инструктаж о том, как защищать и сохранять в тайне закрытую медицинскую информацию.
- Сотрудники компании Molina должны дать письменное согласие соблюдать правила по защите и обеспечению безопасности закрытой медицинской информации.
- Компания Molina обеспечивает защиту закрытой медицинской информации на компьютерах компании. Для обеспечения конфиденциальности закрытой медицинской информации (PHI) на корпоративных компьютерах используются межсетевые экраны и пароли.

Обязанности компании Molina

- Соблюдать конфиденциальность вашей закрытой медицинской информации.
- Предоставлять вам в письменной форме информацию, подобную данному уведомлению, об обязанностях компании и правилах соблюдения конфиденциальности закрытой медицинской информации.
- Соблюдать условия Уведомления о соблюдении конфиденциальности.

Что следует делать, если конфиденциальность информации не защищена должным образом

- Позвоните или напишите в компанию Molina и направьте жалобу.
- Направьте жалобу в Министерство здравоохранения и социального обеспечения США (Department of Health and Human Services).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Это не изменит наше отношение к вам. Ваше действие никоим образом не приведет к изменению вашего обслуживания.

Приведенная выше информация является кратким изложением всех правил соблюдения конфиденциальности. В Уведомлении о соблюдении конфиденциальности содержатся более подробная информация о том, как компания использует и кому передает закрытую медицинскую информацию наших участников. Уведомление о соблюдении конфиденциальности приведено в следующем разделе данного Справочника участника. Оно также опубликовано на веб-сайте компании www.molinahealthcare.com. Кроме того, вы можете получить копию Уведомления о соблюдении конфиденциальности, позвонив в отдел обслуживания участников по телефону: 1 (888) 665-4621.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

УВЕДОМЛЕНИЕ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ КОМПАНИИ MOLINA HEALTHCARE ДЛЯ ШТАТА КАЛИФОРНИЯ

В ЭТОМ УВЕДОМЛЕНИИ ОПИСАН ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ПЕРЕДАЧИ МЕДИЦИНСКОЙ ИНФОРМАЦИИ О ВАС, А ТАКЖЕ ПОРЯДОК ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ВАМ ДОСТУПА К НЕЙ. ПРОСИМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ДОКУМЕНТ.

Компания Molina Healthcare в штате Калифорния (далее «компания **Molina Healthcare**», «компания **Molina**», «компания» или «мы») предоставляет услуги медицинского страхования по программе Medi-Cal. Компания Molina использует и передает защищенную медицинскую информацию для предоставления вам медицинских льгот. Компания использует и передает информацию о вас для осуществления лечения, платежей и медицинского обслуживания. Компания также использует и передает касающуюся вас информацию в других целях, если это разрешено или предписано законом. Компания обязуется сохранять конфиденциальность вашей медицинской информации и следовать условиям данного Уведомления. Дата вступления настоящего уведомления в силу — 1 января 2020 г.

PHI (protected health information) — это закрытая медицинская информация. Закрытая медицинская информация — это медицинская информация, в том числе ваши Ф. И. О., номер участника или другие идентификаторы, используемая или передаваемая компанией Molina.

Цели использования и передачи закрытой медицинской информации

Компания использует или передает вашу закрытую медицинскую информацию только с целью предоставления вам услуг медицинского страхования. Ваша закрытая медицинская информация используется и передается для осуществления лечения, платежей и действий, связанных с медицинским обслуживанием.

Для осуществления лечения

Компания Molina вправе использовать или предоставлять вашу закрытую медицинскую информацию для обеспечения или организации вашего медицинского обслуживания. Это лечение также включает направления, выдаваемые вашими лечащими врачами, к другим поставщикам медицинских услуг. Например, компания может предоставить информацию о состоянии вашего здоровья врачу-специалисту. Это поможет специалисту при обсуждении вашего лечения с лечащим врачом.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Для осуществления платежей

Компания Molina может использовать и передавать закрытую медицинскую информацию для принятия решений об оплате услуг. К ним относятся иски, выдача одобрений осуществления лечения, а также решения о наличии медицинской необходимости. В счете могут быть указаны ваше имя, ваше заболевание, предоставленное вам лечение, а также использованные расходные медицинские материалы. Например, компания может сообщить врачу о том, что вы пользуетесь предоставляемыми компанией страховыми услугами. Компания также сообщит врачу, какую часть счета сможет оплатить.

Для координирования медицинского обслуживания

Компания Molina может использовать или передавать вашу закрытую медицинскую информацию для реализации плана медицинского страхования. Например, компания может использовать информацию, изложенную в вашей жалобе, чтобы сообщить вам о медицинской программе, по которой вы сможете получить помощь. Компания также может использовать и передавать касающуюся вас закрытую медицинскую информацию для разрешения проблем, беспокоящих наших участников. Кроме того, касающаяся вас закрытая медицинская информация может быть использована для проверки правильности выплат по страховым искам.

Координирование медицинского обслуживания затрагивает многие повседневные задачи, связанные с работой компании. К ним относятся:

- Повышение качества обслуживания.
- Деятельность в рамках медицинских программ помощи участникам с определенными состояниями (например астмой).
- Проведение или организация медицинской проверки.
- Юридические услуги, включая программы по обнаружению мошенничества и злоупотребления, а также программы уголовного преследования.
- Мероприятия, помогающие нам соблюдать требования законодательства.
- Удовлетворение требований участников, включая рассмотрение жалоб и претензий.

Компания предоставляет вашу закрытую медицинскую информацию другим компаниям («**деловым партнерам**»), которые осуществляют различные виды деятельности для реализации плана медицинского страхования компании. Компания также вправе использовать вашу закрытую медицинскую информацию для того, чтобы напоминать вам о назначенных приемах у врачей. Компания вправе использовать вашу закрытую медицинскую информацию для того, чтобы предоставлять информацию о других методах лечения или других страховых льготах и услугах.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

В каких случаях компания Molina может использовать и передавать вашу закрытую медицинскую информацию без получения от вас письменного разрешения (согласия)?

Действующее законодательство позволяет компании Molina или обязывает ее использовать и передавать вашу закрытую медицинскую информацию в некоторых других целях, включая перечисленные ниже.

В соответствии с требованиями законодательства

Компания вправе использовать или передавать вашу закрытую медицинскую информацию в соответствии с требованиями законодательства. Компания передает вашу закрытую медицинскую информацию по требованию секретаря Министерства здравоохранения и социального обеспечения США (HHS, Health and Human Services). Это может происходить по постановлению суда, для юридической экспертизы или в целях обеспечения правопорядка.

Для целей, связанных с общественным здравоохранением

Ваша закрытая медицинская информация может быть использована или передана для проведения мероприятий в сфере общественного здравоохранения. Эти цели могут включать оказание содействия государственным организациям здравоохранения для профилактики и контроля заболеваний.

В целях надзора в сфере здравоохранения

Ваша закрытая медицинская информация может использоваться государственными органами либо предоставляться этим органам. Они могут запросить вашу закрытую медицинскую информацию для проверки услуг, предоставляемых по плану медицинского страхования.

Для целей судебного или административного производства

Ваша закрытая медицинская информация может быть передана суду, следователю или адвокату, если речь идет о работе программы Medi-Cal. Это может быть связано с мошенничеством или попытками взыскания денег с третьих лиц, если программа Medi-Cal предоставила вам медицинские льготы.

В каких случаях компании Molina требуется ваше письменное разрешение (согласие) для использования и передачи вашей закрытой медицинской информации?

Компании Molina требуется ваше письменное согласие использования или предоставления вашей закрытой медицинской информации в целях, не указанных в настоящем Уведомлении. Перед раскрытием вашей закрытой медицинской информации компании Molina необходимо ваше разрешение: (1) в большинстве случаев использования и раскрытия психотерапевтических записей; (2) в случаях использования и раскрытия в маркетинговых целях; и (3) в случаях использования и раскрытия, которые предусматривают продажу закрытой медицинской



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

информации. Вы можете отменить данное вами письменное разрешение. Отмена разрешения не будет распространяться на действия, осуществленные ранее на основании данного вами согласия.

Ваши права относительно медицинской информации

Вы имеете право:

- **Подавать запрос на ограничение использования или раскрытия (передачи) закрытой медицинской информации.**
Вы можете попросить компанию не предоставлять вашу закрытую медицинскую информацию для осуществления лечения, платежей или медицинского обслуживания. Вы можете попросить компанию не предоставлять вашу закрытую медицинскую информацию вашим родственникам, друзьям либо иным указанным вами лицам, которые участвуют в вашем лечении. Однако компания вправе отказать в удовлетворении вашей просьбы. Запрос должен быть подан в письменной форме. Для подачи запроса вы можете использовать соответствующую форму, применяемую в компании Molina.
- **Запрос закрытой медицинской информации по защищенному каналу связи**
Вы можете попросить компанию Molina предоставить вам вашу закрытую медицинскую информацию с использованием определенных способов связи или в определенном месте, обеспечивающих конфиденциальность этой информации. Компания выполнит такой запрос (в разумных пределах), если вы объясните, как раскрытие этой закрытой медицинской информации может поставить вас под угрозу, или если передаваемая информация связана с получением конфиденциальных услуг. Запрос должен быть подан в письменной форме. Для подачи запроса вы можете использовать соответствующую форму, применяемую в компании Molina.
- **Ознакомиться со своей закрытой медицинской информацией и получить ее копию**
Вы имеете право ознакомиться с хранящейся у нас закрытой медицинской информацией о вас и получить ее копию. К такой информации могут относиться документы, использовавшиеся при принятии решений о покрытии услуг, удовлетворении страховых требований и других решений, касающихся вас как участника плана компании Molina. Запрос должен быть подан в письменной форме. Для подачи запроса вы можете использовать соответствующую форму, применяемую в компании Molina. Компания может взимать обоснованную плату за изготовление копий и отправку документов по почте. В определенных случаях компания может отказать в удовлетворении запроса. *Важное замечание. Компания не хранит полные копии ваших*



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

медицинских документов. Для ознакомления, получения копии или внесения изменений в свои медицинские документы обратитесь к своему врачу или в свое медицинское учреждение.

- **Вносить изменения в свою закрытую медицинскую информацию**
Вы можете обратиться в компанию с просьбой исправить (изменить) вашу закрытую медицинскую информацию. Это относится только к тем хранящимся в компании документам, которые касаются вас как участника. Запрос должен быть подан в письменной форме. Для подачи запроса вы можете использовать соответствующую форму, применяемую в компании Molina. В случае отказа в удовлетворении запроса вы можете направить нам письмо о том, что не согласны с решением компании.
- **Получать отчеты о случаях раскрытия (передачи) закрытой медицинской информации**
Вы можете обратиться к нам с просьбой предоставить вам список определенных лиц и организаций, которым была передана ваша закрытая медицинская информация в течение шести лет, предшествующих дате подачи запроса. В список не будут включены перечисленные ниже случаи предоставления закрытой медицинской информации:
 - Предоставление для лечения, осуществления платежей или обеспечения медицинского обслуживания.
 - Предоставление закрытой медицинской информации непосредственно вам.
 - Предоставление информации с вашего разрешения.
 - Использование или передача информации в соответствии с иным разрешением или требованием законодательства.
 - Предоставление закрытой медицинской информации в интересах национальной безопасности или разведки.
 - Предоставление в рамках ограниченного набора данных в соответствии с действующим законодательством.

Компания взимает определенную плату за каждый запрос о предоставлении такого рода списка более одного раза в 12 месяцев. Запрос должен быть подан в письменной форме. Для подачи запроса вы можете использовать соответствующую форму, применяемую в компании Molina.

Вы можете подавать любые запросы, указанные выше, а также получить копию этого Уведомления. Позвоните в отдел обслуживания участников планов компании по тел. 1 (888) 665-4621.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Порядок подачи жалоб

Если вы считаете, что ваша конфиденциальность была нарушена, то можете подать жалобу по указанному ниже телефону или в письменной форме по следующему адресу:

Molina Healthcare of California
Attention: Manager of Member Services
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802
Номер телефона: 1 (888) 665-4621

ИЛИ позвоните либо напишите в следующие организации:

Privacy Officer
c/o Office of Legal Services
Privacy Officer and Senior Staff Counsel
California Department of Health Care Services
1501 Capitol Avenue
P.O. Box 997413, MS 0010
Sacramento, CA 95899-7413 (916) 440-7700
Адрес электронной почты: privacyofficer@dhcs.ca.gov

Или

U.S. Department of Health & Human Services
Office for Civil Rights — Centralized Case Management Operations
200 Independence Ave., S.W.
Suite 515F, HHH Building
(800) 368-1019; (800) 537-7697 (TDD); (202) 619-3818 (FAX)

Обязанности компании Molina

Компания Molina обязана:

- Соблюдать конфиденциальность вашей закрытой медицинской информации.
- Предоставлять вам в письменной форме информацию, подобную данному уведомлению, об обязанностях компании и правилах соблюдения конфиденциальности закрытой медицинской информации.
- Предоставлять вам уведомление в случае любой утечки вашей незащищенной закрытой медицинской информации.
- Не использовать и не раскрывать вашу генетическую информацию для целей продажи страховых покрытий.
- Соблюдать условия настоящего Уведомления.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (ТТУ 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Компания вправе вносить изменения в настоящее Уведомление.

Компания Molina оставляет за собой право изменять правила соблюдения конфиденциальности информации и условия настоящего Уведомления. При внесении соответствующих изменений новые условия и правила будут распространяться на всю закрытую медицинскую информацию, хранящуюся в компании. В случае внесения существенных изменений компания Molina опубликует пересмотренное Уведомление на своем веб-сайте и вышлет пересмотренное Уведомление или информацию о наличии существенного изменения и о том, как получить пересмотренное Уведомление, в следующей ежегодной рассылке участникам плана страхования компании Molina.

Контактная информация

Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь в указанную ниже службу:
Molina Healthcare of California
Attention: Manager of Member Services
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802
Номер телефона: 1 (888) 665-4622

Положение о законах

К настоящему справочнику участника применимы многие законы. Законы могут влиять на ваши права и обязанности, даже если не включены в настоящий справочник или не истолкованы. Основными законами, применимыми к настоящему справочнику, являются федеральные законы и законы штата о программе Medi-Cal. Другие федеральные законы и законы штата также могут быть применимы.

Положение о Medi-Cal как плательщике последней инстанции

Иногда кто-либо другой должен сначала оплатить услуги, которые вам предоставляет компания Molina Healthcare. Например, если вы попали в автомобильную аварию или получили травму на рабочем месте, сначала эти случаи должна покрыть автомобильная страховка или страховка от несчастных случаев на рабочем месте.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Министерство здравоохранения и социального обеспечения имеет право и обязанность взимать плату за услуги, расходы на которые покрываются программой Medi-Cal и для которых Medi-Cal не является первичным плательщиком. Если вы получили травму и ответственность за нее несет третье лицо, вы или ваш законный представитель должны уведомить Министерство здравоохранения и социального обеспечения (DHCS) в течение 30 дней с момента подачи иска или обращения со страховым требованием. Подать уведомление можно на следующих веб-сайтах:

- Программа страхования от ущерба здоровью Personal Injury: <http://dhcs.ca.gov/PI>
- Программа страхования от несчастных случаев на рабочем месте Workers Compensation Recovery Program: <http://dhcs.ca.gov/WC>

Для получения дополнительной информации позвоните по тел. 1-916-445-9891.

Программа Medi-Cal соблюдает требования федеральных нормативно-правовых актов и нормативно-правовых актов штата в отношении гражданско-правовой ответственности третьих лиц по медицинскому обслуживанию льготных категорий. Компания [Molina Healthcare](#) предпримет все надлежащие меры, чтобы убедиться в том, что программа Medi-Cal является плательщиком последней инстанции.

Чтобы сохранить другое медицинское страховое покрытие (other health coverage, ОНС), которое предоставляется вам бесплатно или оплачивается штатом, вы должны подать соответствующее заявление. Если вы не подадите заявление на сохранение бесплатного или оплачиваемого штатом страхового покрытия, то льготы по программе Medi-Cal и возможность участвовать в этой программе будут прекращены или приостановлены. Если вы не сообщите об изменении другого медицинского страхового покрытия в кратчайшие сроки и получите льготы по программе Medi-Cal, на которые не имеете права, вам может быть необходимо оплатить полученные услуги в Министерство здравоохранения и социального обеспечения (DHCS).

Уведомление о возмещении за счет имущества

Программа Medi-Cal обязана добиваться возмещения оплаты некоторых предоставленных услуг за счет имущества умерших участников программы Medi-Cal. Возмещения требуют страховые взносы за регулируемое медицинское обслуживание, услуги в учреждениях фельдшерского ухода, услуги на дому и по месту жительства, а также услуги по предоставлению лекарственных препаратов в больнице и по рецепту врача, оказывавшиеся умершему участнику программы Medi-Cal начиная с достижения возраста 55 лет. Если умерший участник не менял место жительства или у него в собственности нет недвижимости, возмещение оплаты не применяется.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Чтобы получить дополнительную информацию о возмещении за счет имущества, позвоните по тел. 1-916-650-0490. Также вы можете обратиться за юридической консультацией.

Уведомление о решении

Компания [Molina Healthcare](#) будет направлять вам уведомление о решении (Notice of Action, NOA) в случае отказа в предоставлении, задержки, прекращения или изменения запрошенного медицинского обслуживания. Если вы не согласны с принятым решением, можете подать апелляцию в компанию [Molina Healthcare](#).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

6. Сообщение о проблемах и их решение

Вы можете сообщить компании [Molina Healthcare](#) о проблеме одним из следующих способов:

- Подать **жалобу**, если проблема связана с компанией [Molina Healthcare](#) или поставщиком медицинских услуг, а также полученным медицинским обслуживанием или лечением.
- Подать **апелляцию**, если вы не согласны с решением компании [Molina Healthcare](#) относительно покрытия или изменения медицинских услуг.

Жалобы и апелляции необходимы для того, чтобы компания [Molina Healthcare](#) узнала о вашей проблеме. Они не лишают вас законных прав и средств судебной защиты. Компания не будет подвергать вас дискриминации и преследованиям за подачу жалоб. Сообщив о проблеме, вы сможете улучшить качество обслуживания всех участников.

Если у вас возникла проблема, в первую очередь обратитесь в компанию [Molina Healthcare](#). Чтобы сообщить о проблеме, звоните с 07:00 до 19:00, с понедельника по пятницу по тел. 1-888-665-4621 (TTY 711). Сообщение о проблеме не лишит вас законных прав. Кроме того, компания не будет подвергать вас дискриминации и преследованиям за подачу жалоб. Сообщив о проблеме, вы сможете улучшить качество обслуживания всех участников.

Если рассмотрение вашей жалобы или апелляции занимает слишком много времени, или вы не согласны с решением компании, позвоните в Департамент регулируемого медицинского обслуживания штата Калифорния (California Department of Managed Health Care, DMHC) по тел. 1-888-НМО-2219 (TTY 1-877-688-9891).

Также вам может помочь омбудсмен Департамента здравоохранения штата Калифорния (California Department of Health Care Services, DHCS) по регулируемому медицинскому обслуживанию по программе Medi-Cal. К нему же следует обращаться при возникновении проблем при регистрации в плане медицинского страхования, смене плана или отмене регистрации. Кроме того, омбудсмен поможет решить проблемы, связанные с получением услуг по



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

программе Medi-Cal при переезде в другой округ. Омбудсмену можно звонить с понедельника по пятницу, с 08:00 до 17:00 по тел. 1-888-452-8609.

Вы также можете подать в окружной офис жалобу по поводу права на участие в программе Medi-Cal. Если вы не знаете точно, куда следует подавать жалобу, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY711).

Чтобы сообщить о своей дополнительной медицинской страховке, звоните в программу Medi-Cal с понедельника по пятницу с 08:00 до 17:00 по тел. 1-800-541-5555.

Жалобы

Жалобу следует подавать, если вы недовольны услугами, предоставляемыми компанией [Molina Healthcare](#) или поставщиком медицинских услуг. Срок подачи жалобы не ограничен. Вы можете подать жалобу в компанию в любое время по телефону, письмом или через Интернет.

- **По телефону.** Позвоните в компанию [Molina Healthcare](#) по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY711) с 07:00 до 19:00, с понедельника по пятницу. Сообщите свой идентификационный номер в плане медицинского страхования, фамилию, имя и причину подачи жалобы.
- **По почте.** Позвоните в компанию [Molina Healthcare](#) по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711) и попросите прислать вам форму. Получив форму, заполните ее. Обязательно укажите свое имя, фамилию, идентификационный номер в плане медицинского страхования и причину подачи жалобы. Опишите, что произошло, и как мы можем вам помочь.

Отправьте форму по адресу:

[Molina Healthcare of California](#)

[200 Oceangate, Suite 100](#)

[Long Beach, CA 90802](#)

Также форму для подачи жалобы можно получить в приемной врача.

- **Через Интернет.** Зайдите на веб-сайт компании [Molina Healthcare](#). Адрес веб-сайта: www.MolinaHealthcare.com.

Если вам нужна помощь при подаче жалобы, мы вам поможем. Также мы можем бесплатно предоставить услуги переводчика. Позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711).

В течение 5 дней после получения жалобы мы отправим вам письмо с подтверждением ее получения. В течение 30 дней вам будет отправлено второе письмо, в котором будет предложено решение проблемы. Если поданная в



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

компанию [Molina Healthcare](#) жалоба не касается медицинского обслуживания, медицинской необходимости, экспериментального или исследуемого лечения, и жалобу рассматривают до конца следующего рабочего дня, вы можете не получить письмо.

Если необходимо, чтобы решение было принято быстро, поскольку стандартное время рассмотрения жалобы поставит под угрозу вашу жизнь, здоровье или дееспособность, вы можете попросить об ускоренном (быстром) рассмотрении. Чтобы запросить ускоренное рассмотрение, позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY711). Решение будет принято в течение 72 часов после получения жалобы.

Апелляции

Апелляция отличается от жалобы. Апелляция — это просьба к компании [Molina Healthcare](#) о пересмотре и изменении принятого решения о покрытии запрашиваемой услуги. Если вы получили уведомление о решении об отказе в предоставлении услуги, задержке, изменении или прекращении ее предоставления, и вы не согласны с этим решением, то можете подать апелляцию. Ваш ОЛВ может подать апелляцию от вашего имени, если вы дадите на это письменное согласие.

Вы должны направить запрос на апелляцию в течение 60 календарных дней с даты, указанной на уведомлении о решении. Если вы хотите продолжить курс лечения, который проходите в настоящее время, то должны подать апелляцию в течение 10 календарных дней с даты, указанной на уведомлении о решении, или до даты, начиная с которой компания [Molina Healthcare](#) прекращает предоставление услуги. При подаче апелляции укажите, что хотите продолжить получать услуги.

Вы можете подать апелляцию в компанию по телефону, письмом или через Интернет.

- **По телефону.** Позвоните в компанию [Molina Healthcare](#) по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711) с 07:00 до 19:00, с понедельника по пятницу. Укажите свое имя, фамилию, идентификационный номер в плане медицинского страхования и услугу, в отношении которой подаете апелляцию.
- **По почте.** Позвоните в компанию [Molina Healthcare](#) по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711) и попросите прислать вам форму. Получив форму, заполните ее. Обязательно укажите свое имя, фамилию, идентификационный номер в плане медицинского страхования и услугу, в отношении которой подаете жалобу.

Отправьте форму по адресу:

[Molina Healthcare of California](#)



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Grievance and Appeals Unit
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802

Также форму для подачи апелляции можно получить в приемной врача.

- **Через Интернет.** Зайдите на веб-сайт компании [Molina Healthcare](https://www.MolinaHealthcare.com). Адрес веб-сайта: www.MolinaHealthcare.com.

Если вам нужна помощь при подаче апелляции, мы вам поможем. Также мы можем бесплатно предоставить услуги переводчика. Позвоните по тел. **1-888-665-4621** (TTY **711**).

В течение 5 дней после получения апелляции мы отправим вам письмо с подтверждением ее получения. Мы уведомим вас о решении по апелляции в течение 30 дней.

Если вы или ваш врач считаете, что решение должно быть принято быстро, поскольку стандартное время рассмотрения апелляции поставит под угрозу вашу жизнь, здоровье или дееспособность, вы можете попросить об ускоренном (быстром) рассмотрении. Чтобы запросить ускоренное рассмотрение, позвоните по тел. **1-888-665-4621** (TTY**711**). Решение будет принято в течение 72 часов после получения апелляции.

Порядок действий в случае несогласия с решением по апелляции

Если вы подали апелляцию и получили письмо от компании [Molina Healthcare](https://www.MolinaHealthcare.com), в котором указано, что решение не будет изменено, или не получили уведомление о решении в течение 30 дней, вы можете поступить следующим образом:

- Запросить проведение **слушания на уровне штата** в Департаменте социального обеспечения (Department of Social Services). В этом случае ваше дело рассмотрит судья.
- Запросить проведение **независимой медицинской проверки** (Independent Medical Review, IMR) в Департаменте управления медицинскими услугами штата Калифорния (DMHC). В этом случае ваше дело рассмотрит независимый эксперт, не имеющий отношения к компании [Molina Healthcare](https://www.MolinaHealthcare.com).

Слушание на уровне штата и независимая медицинская проверка проводятся бесплатно.

Вы вправе запросить и слушание на уровне штата, и независимую медицинскую проверку. Однако если вы сначала запросили проведение слушания на уровне



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

штата, и оно уже проведено, то вы уже не сможете получить независимую медицинскую проверку. В этом случае решение, принятое на слушании на уровне штата, является окончательным.

Более подробная информация о запросе слушания на уровне штата и независимой медицинской проверки приведена в разделах ниже.

Независимая медицинская проверка (IMR)

Независимая медицинская проверка — это проверка вашего случая независимым экспертом, не имеющим отношения к плану медицинского страхования. Прежде чем запрашивать независимую медицинскую проверку, подайте апелляцию в компанию [Molina Healthcare](#). Если вы не получите ответа в течение 30 дней, или вас не удовлетворит принятое решение, вы сможете запросить проведение независимой медицинской проверки. Независимую медицинскую проверку необходимо запросить не позднее 6 месяцев после того, как получите уведомление о решении по апелляции.

В некоторых случаях независимую медицинскую проверку можно запросить и без апелляции. Это касается случаев, когда ваше здоровье находится в непосредственной опасности.

Далее приведен порядок запроса независимой медицинской проверки. Под термином «претензия» подразумеваются и жалобы, и апелляции.

Департамент регулируемого медицинского обслуживания штата Калифорния (California Department of Managed Health Care) несет ответственность за регулирование планов медицинского страхования. Если у вас есть претензия к вашему плану медицинского страхования, то прежде чем обращаться в Департамент, сначала подайте претензию в план по тел. **1-888-665-4621 (номер ТТУ или 711)**. Применение процедуры подачи претензии не лишает вас каких-либо законных прав и не запрещает использовать существующие средства правовой защиты. Департамент готов решать проблемы, связанные с чрезвычайной ситуацией, неудовлетворительным решением претензии либо отсутствием решения по претензии в течение 30 (тридцати) дней. У вас также может быть право на проведение независимой медицинской проверки (IMR, Independent Medical Review). Если у вас есть право на IMR, в рамках процедуры IMR будет организована беспристрастная проверка принятых планом медицинского страхования медицинских решений, медицинской необходимости предложенных услуг или лечения, решений о покрытии видов лечения, носящих экспериментальный или исследовательский характер, а также споров по оплате услуг неотложной или срочной медицинской помощи. В Департаменте также есть бесплатная телефонная линия **(1-888-466-2219)** и линия TDD для людей с нарушениями слуха и речи **(1-877-688-9891)**. На веб-сайте



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (ТТУ 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Департамента www.dmhc.com.gov опубликованы формы подачи жалоб, формы заявления на проведение IMR и инструкции по их заполнению.

Слушание на уровне штата

Слушание на уровне штата — это встреча с представителями Департамента социального обеспечения (Department of Social Services, DSS). Вашу проблему поможет решить судья. Слушание на уровне штата можно запросить только после подачи апелляции в компанию [Molina Healthcare](#), если вы недовольны решением или не получили уведомление о решении в течение 30 дней, и если вы еще не запросили независимую медицинскую проверку.

Слушание на уровне штата необходимо запросить не позднее 120 дней после того, как получите уведомление о решении по апелляции. Ваш ОЛВ может запросить проведение слушания на уровне штата от вашего имени, если вы дадите на это письменное разрешение, и если DSS одобрит такой способ подачи. Вы также можете направить в DSS просьбу о том, чтобы штат одобрил запрос ОЛВ на проведение слушания на уровне штата.

Запросить слушание на уровне штата можно по телефону или по почте.

- **По телефону.** Позвоните в общественную приемную Департамента социальных служб (DSS) по тел. 1-800-952-5253 (TTY 1-800-952-8349).
- **По почте.** Заполните форму, предоставленную вместе с уведомлением о решении по апелляции. Отправьте ее по адресу:

California Department of Social Services
State Hearings Division
P.O. Box 944243, MS 09-17-37
Sacramento, CA 94244-2430

Если вам нужна помощь при подаче запроса на слушание на уровне штата, мы вам поможем. Также мы можем бесплатно предоставить услуги переводчика. Позвоните по тел. [1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY [711](tel:711)).

На слушании вы будете защищать свою точку зрения. Компания будет отстаивать свою. Для рассмотрения вашего дела судье может потребоваться до 90 дней. Компания [Molina Healthcare](#) обязана исполнить решение судьи.

Если необходимо, чтобы Департамент социального обеспечения (DSS) принял решение быстро, поскольку стандартное время проведения слушания на уровне штата поставит под угрозу вашу жизнь, здоровье или дееспособность, вы можете попросить своего ОЛВ обратиться в DSS и попросить об ускоренном (быстром) слушании. В этом случае DSS обязан принять решение не позже чем через 3 рабочих дня после получения всех материалов по вашему делу от компании [Molina Healthcare](#).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Мошенничество, небрежное отношение и плохое обращение

Если вы подозреваете поставщика медицинских услуг или участника программы Medi-Cal в мошенничестве, небрежном отношении или плохом обращении, сообщите об этом.

Мошенничество, небрежное отношение и плохое обращение со стороны поставщика может заключаться в следующем:

- Фальсификации медицинских документов.
- Назначении лекарственных препаратов без медицинской необходимости.
- Назначении медицинских услуг без медицинской необходимости.
- Выставлении счетов за непредоставленные услуги.
- Выставлении счетов за непредоставленные профессиональные услуги.

Мошенничество, небрежное отношение и плохое обращение со стороны получателя льгот может заключаться в следующем:

- Одалживании, продаже или дарении идентификационной карты плана медицинского страхования или идентификационной карты программы Medi-Cal (VIC) другому человеку.
- Прохождении одинакового курса лечения или получении одних и тех же препаратов у нескольких поставщиков медицинских услуг.
- Обращении в отделение неотложной помощи в неэкстренной ситуации.
- Использовании чужого номера социального страхования или идентификационного номера плана медицинского страхования.

Чтобы сообщить о мошенничестве, небрежном отношении и плохом обращении, запишите имя, адрес и идентификационный номер нарушителя. Предоставьте как можно больше информации об этом человеке, например номер телефона, если это пациент, или специализацию, если это поставщик медицинских услуг. Сообщите дату обнаружения нарушения и опишите, что именно произошло.

Отправьте сообщение по адресу:

Compliance Director

Molina Healthcare of California

200 Oceangate, Ste. 100

Long Beach, CA 90802

Номер телефона для бесплатной связи: (866) 606-3889

Факс: (562) 499-6150

Адрес электронной почты: MHC_Compliance@Molinahealthcare.com



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Позвоните на горячую линию компании Molina Healthcare для сообщения о нарушениях по тел. 866-606-3889.

Отправьте сообщение о мошенничестве, небрежном отношении или плохом обращении через веб-сайт: <https://www.molinahealthcare.alertline.com>



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

7. Важные номера телефонов и термины для ознакомления

Важные номера телефонов

- Номер телефона отдела обслуживания участников планов компании [Molina Healthcare: 1-888-665-4621](tel:1-888-665-4621) (TTY 711)
- Круглосуточная горячая линия медицинской помощи [1-888-275-8750](tel:1-888-275-8750) (на английском языке) или [1-866-648-3537](tel:1-866-648-3537) (на испанском языке)

Термины для ознакомления

Активная фаза родов — период родов, во время которого женщина проходит три стадии родов, и ее нельзя достаточно быстро перевезти в другую больницу до завершения родов, или существует риск, что перевозка причинит вред ее здоровью или здоровью ребенка.

Острое заболевание — внезапно возникшее заболевание, требующее быстрой медицинской помощи, но не длящееся долго.

Апелляция — запрос в компанию [Molina Healthcare](#) о пересмотре и изменении принятого решения о покрытии запрашиваемой услуги.

Льготы — медицинские услуги и лекарственные препараты, расходы на которые покрываются данным планом медицинского страхования.

California Children's Services (CCS) — программа, предоставляющая услуги для детей в возрасте до 21 года с определенными заболеваниями и проблемами, связанными со здоровьем.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника [по пятницу](#), с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

California Health and Disability Prevention (CHDP) — программа общественного здравоохранения по возмещению расходов государственных и частных поставщиков медицинских услуг на раннюю оценку состояния здоровья для выявления заболеваний у детей и молодых взрослых. Программа помогает детям и молодым взрослым, соответствующим критериям участия, получить плановое медицинское обслуживание. Ваш ОЛВ может предоставлять услуги по программе CHDP.

Координатор медицинских услуг — дипломированные фельдшеры и социальные работники, которые помогут вам разобраться в проблемах, связанных со здоровьем, и организовать получение медицинской помощи у поставщиков медицинских услуг.

Сертифицированная акушерка (Certified Nurse Midwife, CNM) — дипломированный фельдшер, получивший сертификат акушерки в Калифорнийском совете дипломированных фельдшеров (California Board of Registered Nursing). Сертифицированная акушерка имеет право принимать роды без заранее диагностированных осложнений.

Хроническое заболевание — заболевание или другое медицинское состояние, которое невозможно полностью излечить, или которое приводит к ухудшению состояния здоровья со временем или при отсутствии лечения.

Поликлиника — учреждение, предоставляющее первичную медицинскую помощь, которое можно выбрать как основного лечащего врача (ОЛВ). Это может быть федеральный сертифицированный медицинский центр (Federally Qualified Health Center, FQHC), сельская поликлиника (Rural Health Clinic, RHC), учреждение Службы здравоохранения для представителей коренных народов (Indian Health Service Facility, IHF) или другое учреждение первичной медицинской помощи.

Медицинские услуги для взрослых, предоставляемые по месту проживания (Community Based Adult Services, CBAS), — амбулаторные оказываемые в учреждении услуги квалифицированного фельдшерского ухода, социальной поддержки, лечения, индивидуального ухода, обучения и поддержки семьи и опекунов, предоставления питания, транспортировки и другие услуги для участников, соответствующих определенным критериям.

Жалоба — устное или письменное выражение недовольства компанией [Molina Healthcare](#), поставщиком медицинских услуг, качеством обслуживания или предоставляемых услуг. Жалоба — это то же самое, что и претензия.

Непрерывное медицинское обслуживание — возможность получать медицинские услуги по программе Medi-Cal от поставщика, которого участник посещал ранее, в течение до 12 месяцев, если поставщик и компания [Molina Healthcare](#) согласны на это.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Координация льгот (Coordination of Benefits, COB) — процесс определения программы медицинского страхования (Medi-Cal, Medicare, коммерческое страхование и др.), по которой должно быть оплачено лечение участников, имеющих более одной медицинской страховки.

Организованная система здравоохранения округа (County Organized Health System, COHS) — местное агентство, созданное окружным советом руководителей для заключения договора с программой Medi-Cal. Зарегистрированные получатели услуг выбирают поставщика медицинских услуг из числа поставщиков COHS.

Доплата — платеж за оказанную услугу в дополнение к оплате страховщика.

Покрытие (услуги, расходы на которые покрываются) — медицинские услуги, предоставляемые участникам плана компании [Molina Healthcare](#) в соответствии с условиями, ограничениями и исключениями программы Medi-Cal и приведенные в данном документе «Границы страховой ответственности» (Evidence of Coverage, EOC) с учетом поправок.

DHCS — Департамент здравоохранения штата Калифорния (California Department of Health Care Services). Это государственная организация, контролирующая программу Medi-Cal.

Отмена регистрации — прекращение использования плана медицинского страхования из-за несоответствия требованиям или перехода на новый план медицинского страхования. Для отмены регистрации необходимо подписать форму о прекращении пользования этим планом или позвонить в отдел вариантов медицинского обслуживания и отменить регистрацию по телефону.

DMHC — Департамент регулируемого медицинского обслуживания штата Калифорния (California Department of Managed Health Care). Это государственное учреждение, контролирующее планы регулируемого медицинского страхования.

Медицинское оборудование длительного пользования (Durable medical equipment, DME) — медицински необходимое оборудование, заказанное вашим врачом или другим поставщиком медицинских услуг. Решение о покупке или аренде медицинского оборудования длительного пользования принимает компания [Molina Healthcare](#). Стоимость аренды не должна превышать стоимость покупки. План покрывает расходы на ремонт медицинского оборудования.

Ранний и периодический скрининг, диагностика и лечение (Early and periodic screening, diagnosis and treatment, EPSDT). Услуги EPSDT предоставляются участникам программы Medi-Cal в возрасте до 21 года для укрепления здоровья. Участники должны проходить медицинское обследование и скрининг в зависимости от возраста для выявления проблем, связанных со здоровьем.

Неотложное медицинское состояние — медицинское состояние или состояние психического здоровья с тяжелыми симптомами, например, активная фаза родов



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

(см. определение выше) или сильная боль. Состояние настолько тяжелое, что, по мнению разумного непрофессионала со среднестатистическими знаниями о здоровье и медицине, отсутствие немедленной медицинской помощи приведет к следующему:

- Ваше здоровье или здоровье вашего ребенка будет подвергнуто серьезной опасности.
- Произойдет нарушение функций организма.
- Будет нарушена работа органов или частей тела.

Неотложная медицинская помощь — осмотр, проводимый врачом (или медицинским работником под руководством врача в соответствии с законодательством), для подтверждения неотложного медицинского состояния пациента. Медицински необходимые услуги для стабилизации состояния в рамках возможностей учреждения.

Экстренная медицинская транспортировка — транспортировка в машине скорой помощи в отделение неотложной помощи для получения неотложной медицинской помощи.

Пациент — участник плана медицинского страхования, получающий услуги в рамках плана.

Исключенные услуги — услуги, расходы на которые не покрываются планом компании [Molina Healthcare](#).

Услуги по планированию семьи — услуги по предупреждению или отсрочке беременности.

Федеральный сертифицированный медицинский центр (Federally Qualified Health Center, FQHC) — медицинский центр в районе, где мало поставщиков медицинских услуг. В FQHC можно получить первичную и профилактическую помощь.

Оплата отдельных услуг (Fee-For-Service, FFS) — оплата медицинских услуг при отсутствии регистрации в плане медицинского страхования. При использовании схемы с оплатой отдельных услуг ваш врач должен использовать программу Medi-Cal «напрямую», то есть направить счет за полученные вами услуги в программу Medi-Cal.

Последующее наблюдение — регулярное медицинское обследование для проверки состояния пациента после госпитализации или в ходе курса лечения.

Фармакологический справочник — список лекарственных препаратов или товаров, соответствующих определенным критериям и одобренных для использования участниками.

Мошенничество — умышленный обман или предоставление ложной информации с целью незаконного получения выгоды для мошенника или другого лица.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Автономные родильные центры (Freestanding Birth Centers, FBC) — медицинские учреждения для принятия родов вне места жительства беременной женщины. Центры должны иметь лицензию или иное разрешение штата на оказание услуг предродовых и родильных отделений, послеродового ухода или других амбулаторных услуг, расходы на которые покрываются планом. Такие учреждения не являются больницами.

Претензия — устное или письменное выражение недовольства компанией [Molina Healthcare](#), поставщиком медицинских услуг, качеством обслуживания или предоставляемых услуг. Жалоба — это то же самое, что и претензия.

Адаптационные услуги и оборудование — медицинские услуги по сохранению, изучению или совершенствованию навыков и функций организма, необходимых для повседневной жизни.

Отдел вариантов медицинского обслуживания (Health Care Options, HCO) — программа, которая может зарегистрировать вас в плане медицинского страхования или отменить регистрацию.

Поставщики медицинских услуг — врачи и специалисты (например хирурги), онкологи и врачи узкой специализации, сотрудничающие с компанией [Molina Healthcare](#) или входящие в сеть компании [Molina Healthcare](#). Поставщики в сети [Molina Healthcare](#) должны иметь разрешение на врачебную практику в штате Калифорния и предоставлять вам услуги, расходы на которые покрываются планом компании [Molina Healthcare](#).

Чтобы обратиться к специалисту, обычно требуется направление от ОЛВ. Прежде чем выписать направление к специалисту, ваш ОЛВ должен получить предварительное разрешение от компании [Molina Healthcare](#).

Направление от ОЛВ **не** требуется для обращения к специалисту по планированию семьи или акушеру-гинекологу, а также для получения неотложной медицинской помощи или конфиденциальных услуг.

Типы поставщиков медицинских услуг:

- Аудиолог — поставщик медицинских услуг, который проверяет слух.
- Сертифицированная акушерка — фельдшер, отказывающий медицинскую помощь во время беременности и родов.
- Семейный врач лечит самые распространенные заболевания у людей всех возрастов.
- Врач общей практики лечит самые распространенные заболевания.
- Терапевт — врач, специализирующийся на заболеваниях внутренних органов.
- Младший фельдшер — дипломированный фельдшер, работающий с вашим врачом.
- Социальный педагог помогает решать семейные проблемы.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

7 | Важные номера телефонов и термины для ознакомления

- Сертифицированный фельдшер — это не имеющий лицензии медицинский работник, который помогает врачам оказывать медицинскую помощь.
- Специалисты среднего звена — это акушерки, помощники врачей и фельдшеры.
- Помощник анестезиолога — фельдшер, который вводит анестезию.
- Фельдшер или помощник врача — медицинский работник в поликлинике или приемной врача, ставящий диагноз и выполняющий лечение и медицинский уход в определенных пределах.
- Акушер-гинеколог — врач, оказывающий специализированную медицинскую помощь женщинам, в том числе во время беременности и родов.
- Специалист по реабилитационной терапии — поставщик медицинских услуг, который помогает восстановить моторику после заболевания или травмы.
- Педиатр — это врач, который лечит детей от рождения до подросткового возраста.
- Физиотерапевт — это поставщик медицинских услуг, который помогает укрепить тело после заболевания или травмы.
- Подиатр оказывает медицинскую помощь при заболеваниях стопы.
- Психолог помогает при проблемах, связанных с психическим здоровьем, но не выписывает лекарственные препараты.
- Дипломированный фельдшер — это медицинский сотрудник более высокой квалификации, чем младший фельдшер, имеющий лицензию на выполнение определенных процедур вместе с врачом.
- Пульмонолог — это врач, который помогает при заболеваниях органов дыхания.
- Логопед — это специалист, устраняющий проблемы, связанные с речью.

Медицинская страховка — страховое покрытие, компенсирующее застрахованному лицу стоимость медицинской и хирургической помощи при заболевании или травме, либо выплачиваемое поставщику медицинских услуг напрямую.

Медицинское обслуживание на дому — квалифицированный фельдшерский уход и другие услуги, предоставляемые на дому.

Поставщики медицинских услуг на дому — поставщики, осуществляющие квалифицированный фельдшерский уход и предоставляющие другие услуги на дому.

Хоспис — облегчение физического, эмоционального, социального и духовного состояния неизлечимо больного участника (который по прогнозу врача не проживет более 6 месяцев).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Больница — место, где вы получаете стационарную и амбулаторную помощь от врачей и фельдшеров.

Госпитализация — поступление на лечение в стационар.

Амбулаторное лечение в больнице — медицинская или хирургическая помощь в больнице без госпитализации.

Стационарное лечение — пребывание в больнице или другом медицинском учреждении в течение суток (в том числе ночью) для получения медицинского обслуживания.

Долгосрочный уход — пребывание в медицинском учреждении дольше месяца, в котором вы туда поступили.

План регулируемого медицинского обслуживания — план в рамках программы Medi-Cal, участники которого могут пользоваться только услугами определенных врачей, специалистов, поликлиник, аптек и больниц. План компании [Molina Healthcare](#) — это план регулируемого медицинского обслуживания.

Медицинская помощь на дому — модель медицинского обслуживания, позволяющая повысить качество получаемых услуг и контроль участника над ними, а также сократить расходы в долгосрочном периоде.

Необходимость с медицинской точки зрения (медицинская необходимость). Медицински необходимой считается помощь, потребность в которой обоснована, и которая необходима для сохранения жизни. Такая помощь необходима, чтобы предотвратить серьезные заболевания или инвалидность. Кроме того, такая помощь требуется для облегчения сильной боли путем лечения заболевания или травмы. Для пациентов младше 21 года программа Medi-Cal покрывает расходы на медицински необходимую помощь при физическом или психическом заболевании или расстройстве, в том числе связанном с употреблением психотропных веществ, согласно ст. 1396d(r) раздела 42 медицинского кодекса США (United States Code).

Medicare — федеральная программа медицинского страхования для лиц в возрасте старше 65 лет, лиц более младшего возраста с ограниченными возможностями или терминальной стадией почечной недостаточности (хронической почечной недостаточностью, требующей диализа или трансплантации, сокращенно ХПН).

Участник — участник программы Medi-Cal, зарегистрированный в плане компании [Molina Healthcare](#) и имеющий право на получение услуг, расходы на которые покрываются планом.

Поставщики психиатрических услуг — лицензированные специалисты, предоставляющие услуги по лечению расстройств психики и поведения.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Акушерские услуги — пренатальный, интранатальный и постнатальный уход, в том числе услуги по планированию семьи и уходу за новорожденным. Услуги предоставляются сертифицированными (CNM) и лицензированными акушерками (LM).

Сеть — врачи, поликлиники, больницы и другие поставщики медицинских услуг, заключившие с компанией [Molina Healthcare](#) договор об оказании медицинской помощи.

Поставщик сети (или поставщик в сети) — см.«Поставщик медицинских услуг, участвующий в плане».

Услуги, расходы на которые не покрываются, — услуги, расходы на которые не покрываются планом компании [Molina Healthcare](#).

Несрочная медицинская транспортировка (NEMT) — транспортировка в случае, когда у вас нет возможности приехать на прием к врачу на машине, автобусе, поезде или такси. Компания [Molina Healthcare](#) оплачивает минимально возможную стоимость несрочной медицинской транспортировки с учетом ваших потребностей в медицинском обслуживании.

Нерекомендованный препарат — лекарственный препарат, не внесенный в список рекомендованных препаратов.

Немедицинская транспортировка — транспортировка к месту получения услуги, расходы на которую покрываются программой Medi-Cal и одобрены вашим поставщиком.

Поставщик, не являющийся участником, — поставщик медицинских услуг, не входящий в сеть компании [Molina Healthcare](#).

Другое медицинское страховое покрытие (Other health coverage, ОНС) — индивидуальное медицинское страхование. Это могут быть дополнительные планы медицинского, стоматологического, офтальмологического, аптечного страхования и планы по программе Medicare (части C и D).

Ортопедическое устройство — устройство, используемое в качестве опоры или каркаса, прикрепленное к телу для поддержки или коррекции поврежденной или больной части тела, медицински необходимое для восстановления здоровья участника.

Медицинская помощь вне обслуживаемого региона — предоставление медицинских услуг участнику за пределами зоны обслуживания.

Поставщик вне сети — поставщик медицинских услуг, не входящий в сеть компании [Molina Healthcare](#).

Амбулаторное лечение — пребывание в больнице или другом медицинском учреждении только в дневное время для получения медицинского обслуживания.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Амбулаторная психиатрическая помощь — амбулаторные услуги для пациентов с психическими расстройствами легкой и средней степени тяжести, в том числе:

- Индивидуальная или групповая оценка и лечение расстройств психики (психотерапия).
- Психологическое тестирование, если есть клинические показания для оценки психического состояния.
- Амбулаторные услуги для мониторинга медикаментозной терапии.
- Консультация психиатра.
- Амбулаторные лабораторные анализы, расходные материалы и добавки.

Паллиативная помощь — облегчение физического, эмоционального, социального и духовного состояния участника с серьезным заболеванием.

Больница, участвующая в плане, — лицензированная больница, заключившая с компанией [Molina Healthcare](#) договор на оказание медицинских услуг. Услуги, расходы на которые покрываются планом и предоставляются в участвующих больницах, которые ограничены правилами обеспечения качества компании [Molina Healthcare](#) и условиями договора между компанией [Molina Healthcare](#) и больницей.

Поставщик медицинских услуг (или врач), участвующий в плане, — врач, больница или другой медицинский сотрудник или медицинское учреждение (в том числе прединтенсивной терапии), имеющие разрешение на врачебную практику и заключившие договор с компанией [Molina Healthcare](#) на предоставление услуг, расходы на которые покрываются для участников плана.

Услуги врача — услуги, предоставляемые лицом, имеющим разрешение в соответствии с законодательством штата на врачебную или остеопатическую практику, за исключением услуг, оказываемых при госпитализации и оплачиваемых по счету больницы.

План — см. «План регулируемого медицинского обслуживания».

Уход после стабилизации — услуги, оказываемые после стабилизации неотложного медицинского состояния.

Предварительное разрешение — разрешение, которое ваш ОЛВ должен получить от компании [Molina Healthcare](#) перед предоставлением вам определенных услуг. Компания [Molina Healthcare](#) разрешает предоставлять только необходимые услуги. Компания [Molina Healthcare](#) не разрешит обращаться к поставщикам вне сети [Molina Healthcare](#), если вы можете получить аналогичные или более подходящие услуги у поставщиков в сети [Molina Healthcare](#). Направление не является разрешением. Разрешение необходимо получить у компании [Molina Healthcare](#).



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании [Molina Healthcare](#): с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Страховой взнос — сумма, уплаченная за страховое покрытие; стоимость страхования.

Покрытие отпускаемых по рецепту препаратов — страховое покрытие лекарственных препаратов, назначенных поставщиком медицинских услуг.

Препараты, отпускаемые по рецепту, — лекарственные препараты, для получения которых согласно законодательству требуется разрешение лицензированного поставщика медицинских услуг. Для получения препаратов, отпускаемых без рецепта, такое разрешение не требуется.

Список рекомендованных препаратов (СРП, Preferred drug list, PDL) — список утвержденных планом медицинского страхования лекарственных препаратов, которые врач может заказать для вас. Также называется фармакологическим справочником.

Первичная медицинская помощь — см. «Плановое медицинское обслуживание».

Основной лечащий врач — лицензированный поставщик медицинских услуг, к которому вы обращаетесь для получения большей части медицинской помощи. ОЛВ помогает получить необходимую вам медицинскую помощь. Для получения некоторых медицинских услуг требуется предварительное разрешение.

Исключение составляют следующие услуги:

- Медицинская помощь в чрезвычайной ситуации.
- Услуги акушера-гинеколога.
- Конфиденциальные услуги.
- Услуги по планированию семьи.

В качестве ОЛВ можно выбрать поставщика одного из следующих типов:

- Врач общей практики.
- Терапевт.
- Педиатр.
- Семейный врач.
- Акушер-гинеколог.
- Федеральный сертифицированный медицинский центр (FQHC) или сельская поликлиника (RHC).
- Фельдшер.
- Помощник врача.
- Поликлиника.

Предварительное разрешение — формальное разрешение на предоставление определенных услуг или процедур, получаемое поставщиком медицинских услуг.

Протез — устройство для замены отсутствующей части тела.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Каталог поставщиков медицинских услуг — список поставщиков медицинских услуг в сети компании [Molina Healthcare](#).

Психиатрическое неотложное медицинское состояние — психическое расстройство, представляющее непосредственную опасность для вас или окружающих, а также ситуации, когда вы не можете обеспечить себе пропитание, кров или одежду из-за психического расстройства.

Услуги общественного здравоохранения — медицинские услуги, ориентированные на все население в целом. К ним относится анализ состояния здравоохранения, изучение здоровья населения, пропаганда здорового образа жизни, профилактика заболеваний, предотвращение инфекционных заболеваний, защита от неблагоприятных воздействий окружающей среды, санитарный контроль, медицинская помощь при стихийных бедствиях и охрана здоровья на производстве.

Квалифицированный поставщик — квалифицированный врач, специализирующийся на лечении вашего заболевания.

Восстановительная хирургия — операции по исправлению или восстановлению поврежденных структур тела для улучшения или создания нормального внешнего вида в максимально возможной степени. Повреждения могут быть вызваны врожденными дефектом, нарушением развития, травмой, инфекцией, опухолями или заболеванием.

Направление — ситуация, когда ваш ОЛВ говорит вам, что вы можете обратиться за медицинской помощью к другому поставщику. Направление и предварительное разрешение требуются для получения определенных услуг, которые покрываются планом.

Плановое медицинское обслуживание — медицински необходимые услуги и профилактический уход, профилактические осмотры детей или плановое последующее наблюдение. Плановое медицинское обслуживание необходимо для предотвращения проблем, связанных со здоровьем.

Сельская медицинская клиника (Rural Health Clinic, RHC) — медицинский центр в районе, где мало поставщиков медицинских услуг. В RHC можно получить первичную и профилактическую помощь.

Конфиденциальные услуги — медицински необходимые услуги по планированию семьи, лечению инфекций, передающихся половым путем (ИППП), ВИЧ/СПИДа, помощи после изнасилования, а также аборт.

Серьезное заболевание — заболевание или состояние, которое без должного лечения может привести к смерти.

Зона обслуживания — географический район, обслуживаемый компанией [Molina Healthcare](#). Включает следующие округа: [Империял \(полностью\)](#), [Риверсайд](#)



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

(частично), Сан-Бернардино (частично), Сакраменто (полностью) и Сан-Диего (полностью).

Квалифицированный фельдшерский уход — услуги дипломированных фельдшеров, технических специалистов и терапевтов, расходы на которые покрываются планом и оказываются в учреждении с квалифицированным фельдшерским уходом или на дому.

Учреждение с квалифицированным фельдшерским уходом — учреждение, обеспечивающее круглосуточный уход за больными, который могут осуществлять только квалифицированные медицинские работники.

Специалист (врач-специалист) — врач, который лечит определенные заболевания. Например, хирург-ортопед лечит переломы костей, аллерголог лечит аллергии, кардиолог — заболевания сердца. Чтобы обратиться к специалисту, обычно требуется направление от ОЛВ.

Специализированная психиатрическая помощь:

- Амбулаторные услуги:
 - Психиатрическая помощь (оценка, разработка плана лечения, терапия, реабилитация и сопутствующие услуги).
 - Предоставление лекарственных средств.
 - Интенсивное лечение в дневное время.
 - Реабилитация в дневное время.
 - Интервенция при кризисе.
 - Стабилизация при кризисе.
 - Целевое ведение случая.
 - Коррекция поведения.
 - Координация интенсивной медицинской помощи.
 - Интенсивная медицинская помощь на дому.
 - Устройство детей на проживание в семье в терапевтических целях.
- Услуги, связанные с проживанием:
 - Предоставление лечения взрослым по месту жительства.
 - Лечение по месту жительства при кризисной ситуации.
- Услуги лечения в стационаре:
 - Лечение острых психиатрических состояний в стационаре.
 - Профессиональный психиатрический уход в стационаре.
 - Услуги учреждения психиатрической помощи.

Неизлечимое заболевание — состояние здоровья, которое скорее всего приведет к смерти, если заболевание будет проходить естественным путем.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Обследование в приемном отделении (скрининг) — обследование и оценка состояния здоровья врачом или фельдшером, специализирующимся на определении степени срочности необходимой медицинской помощи.

Срочная медицинская помощь — лечение неэкстренного заболевания, травмы или состояния, требующего медицинской помощи. Если у вас нет возможности обратиться за срочной медицинской помощью к поставщику медицинских услуг в сети компании, вы можете получить срочную помощь от поставщика, не входящего в сеть.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника **по пятницу**, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com. 107

Программы компании Molina Healthcare

Услуги по ведению случаев Case Management Services

Ведение случаев Case Management

Отдел компании Molina Healthcare по ведению случаев всегда готов вам помочь. Ведение случаев необходимо для того, чтобы улучшить состояние вашего здоровья и уровень жизни. Мы расскажем о вашем заболевании и поможем получить лучшие медицинские услуги. Компания Molina Healthcare изучит ваши заболевания, льготы и ресурсы. Мы согласуем с врачами одобренный вами план лечения. Компания Molina Healthcare организует транспортировку до больницы, учреждения фельдшерского ухода и вашего дома. Мы хотим, чтобы вы реже посещали больницу. Мы хотим обеспечить вам комфорт. Для этого нам нужно часто с вами общаться, поскольку мы стремимся обеспечить вашу безопасность и здоровье дома.

Комплексное ведение случаев Complex Case Management

Жить с проблемами, связанными со здоровьем, может быть очень трудно. Существует два способа ведения случаев: базовое и комплексное ведение. Базовое ведение случая осуществляет ОЛВ с помощью компании Molina Healthcare. ОЛВ обязан:

- Проводить первоначальную оценку состояния здоровья (ПОСЗ).
- Проводить оценку стабильности состояния здоровья (Staying Healthy Assessment, SHA) или индивидуальную поведенческую оценку уровня медицинского просвещения (Individual Health Education Behavioral Assessment, IHEBA) (в рамках ПОСЗ).
- Выдавать направления к другим врачам или на получение других услуг.
- Обучать вас.
- Общаться с вами и членами вашей семьи.
- Выдавать направления на получение услуг в рамках окружных или местных программ.



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

Компания Molina Healthcare предлагает программу комплексного ведения случаев для пациентов с серьезными проблемами, связанными со здоровьем. Программа позволит обсудить с фельдшером или социальным работником ваши проблемы, связанные со здоровьем. Координатор медицинских услуг может помочь вам:

- Максимально эффективно использовать свой план медицинского страхования.
- Сотрудничать с лечащими врачами.
- Назначать посещения и лабораторные исследования.
- Найти процедуры для улучшения состояния здоровья.
- Получить ресурсы для удовлетворения особых медицинских потребностей.

Чтобы стать участником этой программы, вы должны соответствовать определенным требованиям. Участие в программе добровольное. Вы можете в любой момент отказаться от участия. Для получения дополнительной информации о программе позвоните в отдел обслуживания участников.

Программа передачи обслуживания Transitions of Care

Возвращение домой после госпитализации может вызвать стресс и замешательство. Компания Molina Healthcare готова помочь. Программа Transitions of Care предназначена для участников, которые выписываются из больницы или дома престарелых. Она помогает участникам почувствовать себя лучше и не возвращаться в больницу или дом престарелых.

По программе Transitions of Care вам будет назначен координатор, который будет работать с вами и вашей семьей. Он поможет пройти последующее наблюдение и получить другие необходимые услуги. Также он будет сотрудничать с вашим ОЛВ и врачами-специалистами. Координатор расскажет, как понять, улучшилось ли ваше состояние, и кому позвонить в случае необходимости. Он также проверит ваши лекарственные препараты.

Программа длится около 4 недель после выписки из больницы или дома престарелых. Вы сами решаете, хотите ли участвовать в этой программе. Вы можете в любой момент отказаться от участия. Для получения более подробной информации позвоните в отдел обслуживания участников.

Услуги по организации медицинского обслуживания

Программы медицинского обслуживания

Если у вас хроническое или психическое заболевание, компания Molina Healthcare может предложить вам несколько бесплатных программ. В рамках этих программ вы получите учебные материалы, консультации и советы по лечению. Если у вас



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.

7 | Важные номера телефонов и термины для ознакомления

есть определенные заболевания, и вы соответствуете требованиям программы, вы сможете принять в ней участие. Вы сами решаете, хотите ли вы участвовать в программе, и можете в любой момент отказаться от участия. С вами свяжется преподаватель или координатор медицинских услуг. Координатор медицинских услуг вместе с вами и врачом изучит вашу ситуацию и предоставит надлежащие рекомендации и уход.

Поставщик медицинских услуг может направить вас в программу, а также вы можете самостоятельно отправить запрос, позвонив в отдел по организации медицинского обслуживания по телефону 1-866-891-2320 (TTY 711).

Программа контроля массы тела

Программа контроля массы тела помогает взрослым и детям контролировать свой вес. В рамках этой программы можно узнать о пользе здорового питания и физических упражнений.

Чтобы получить дополнительную информацию или записаться в программу, позвоните в отдел медицинского просвещения по тел. 1-866-472-9483 (TTY 711).

Программа помощи при прекращении употребления табака

Эта программа поможет вам бросить курить. Позвоните по телефону доверия для курильщиков California Smoker's Helpline. Услуги предоставляются подросткам, курящим беременным женщинам и людям, употребляющим жевательный табак. Вы также можете получить препараты для желающих бросить курить. Для получения консультации и препаратов обратитесь к своему поставщику медицинских услуг. Образовательные материалы и консультации по телефону доверия California Smoker's Helpline на нескольких языках помогут в вашей борьбе с зависимостью.

Информационные бюллетени

Бюллетени публикуют на веб-сайте www.MolinaHealthcare.com не реже 2 раз в год. Темы статей задают такие же участники, как и вы. Советы помогут вам оставаться здоровыми.

Материалы медицинского просвещения

Вашему вниманию предлагаются научно-популярные материалы, посвященные правильному питанию, уменьшению уровня стресса, физическим упражнениям, лечению астмы, снижению уровня холестерина, диабету и другим темам. Для получения этой информации обратитесь к своему лечащему врачу или посетите веб-сайт: <http://www.molinahealthcare.com/members/ca/en-US/mem/medicaid/medical/coverd/hm/Pages/health-education-materials.aspx>

21133EOCMDCARU



Тел. отдела обслуживания участников: 1-888-665-4621 (TTY 711). Режим работы компании Molina Healthcare: с понедельника по пятницу, с 07:00 до 19:00. Звонок бесплатный. Также вы можете позвонить по калифорнийской радиорелейной линии по номеру 711. Веб-сайт: www.Molinahealthcare.com.